Océ User manual

Océ TCS300/500

Safety manual

Océ-Technologies B.V.

© 2006, Océ-Technologies B.V. Venlo, The Netherlands.
All rights reserved. No part of this work may be reproduced, copied, adapted, or transmitted in any form or by any means without written permission from Océ.

Océ-Technologies B.V. makes no representation or warranties with respect to the contents hereof and specifically disclaims any implied warranties of merchantability or fitness for any particular purpose.
Further, Océ-Technologies B.V. reserves the right to revise this publication and to make changes from time to time in the content hereof without obligation to notify any person of such revision or changes.

Order number 1060042260
Edition 2006-04

GB

Contents

Chapter 1
Safety information (GB) 7
Instructions for safe use 8
Electromagnetic Radio Interference information 10
Safety data sheets 11
EPA ENERGY STAR® 12

Kapitola 2
Bezpečnostní informace (CZ) 15
Pokyny pro bezpečné používání 16
Informace o elektromagnetickém rádiovém rušení 18
Bezpečnostní listy 19
EPA ENERGY STAR® 20

Kapitel 3
Sikkerhedsoplysninger (DK) 21
Vejledning i sikker brug 22
Oplysninger om elektromagnetisk radiointerferens 24
Sikkerhedsdatablade 25
EPA ENERGY STAR® 26

Kapitel 4
Sicherheitsinformationen (DE) 27
Anweisungen für einen sicheren Gebrauch 28
Informationen zu elektromagnetischer Funkstörung 30
Sicherheitsdatenblätter 31
EPA ENERGY STAR® 32

Capítulo 5
Información de seguridad (ES) 33
Instrucciones de seguridad 34
Información sobre interferencias de radio electromagnéticas 36
Hojas de datos de seguridad 37
ENERGY STAR® DE LA EPA 38

Luku 6
Turvallisuusohjeet (FI) 39
Turvallisen käytön ohjeet 40
Tietoa sähkömagneettisesta radiotaajuisesta häiriöstä 42
Käyttöturvallisuustiedotteet 43
EPA ENERGY STAR® 44

Chapitre 7
Consignes de sécurité (FR) 45
Consignes d'utilisation sans risque 46
Information relatives aux interférences radio électromagnétiques 48
Fiches de sécurité 49
EPA ENERGY STAR®. 50

8. fejezet
Biztonsági információk (HU). 51
Biztonsági elõírások 52
Elektromágneses rádióinterferenciára vonatkozó információk. 54
Biztonsági adatlapok 55
EPA ENERGY STAR®. 56

Capitolo 9
Informazioni sulla sicurezza (IT) 57
Istruzioni per l'uso sicuro 58
Informazioni sulle interferenze radio elettromagnetiche. 60
Scheda dei dati di sicurezza 61
EPA ENERGY STAR®. 62

第 10 章
安全性についての情報 (JP) 63
安全にお使いいただくためのご注意 64
電波障害情報 66
安全データ シート 67
EPA ENERGY STAR(r) 68

Hoofdstuk 11
Veiligheidsinformatie (NL) 69
Instructies voor veilig gebruik. 70
Informatie over elektromagnetische radiostoring 72
Veiligheidsinformatiebladen 73
EPA ENERGY STAR®. 74

Kapittel 12
Sikkerhetsopplysninger (NO) 75
Instruksjoner for sikker bruk 76
Informasjon on elektromagnetisk radiointerferens 78
Produktdatablad 79
EPA ENERGY STAR®. 80

Rozdział 13
Informacje dotyczące bezpieczeństwa (PL) 81
Instrukcje bezpiecznego użytkowania 82
Informacje na temat zakłóceń wywoływanych przez fale elektromagnetyczne o częstotliwoś ci radiowej 85
Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa. 86
EPA ENERGY STAR® 87

Capítulo 14
Informações de segurança (PT) 89
Instruções para utilização segura 90
Informações sobre as interferências electromagnéticas de rádio 92
Folhas de dados de segurança 93
EPA ENERGY STAR® 94

Глава 15
Информация о безопасности (RUS) 95
Инструкции по безопасной эксплуатации 96
Информация по электромагнитным помехам 98
Спецификации безопасности 99
EPA ENERGY STAR® 100

Kapitel 16
Säkerhetsinformation (SE) 101
Instruktioner för säker användning. 102
Information om elektromagnetiska störningar 104
Säkerhetsdatablad 105
EPA ENERGY STAR® 106

第 17 章
安全信息 (CN) 107
安全使用说明 108
电磁无线电接口信息. 110
安全数据表 111
EPA ENERGY STAR® 112

Chapter 18
Safety information (USA) 113
Instructions for safe use. 114
Electromagnetic Radio Interference information 116
Safety data sheets 117
EPA ENERGY STAR® 118
Océ TCS300/500 Safety data sheets US 119

Appendix A
Safety data sheets 123
Océ TCS300/500 Safety data sheets 124

Appendix B
Miscellaneous 127
Reader's comment sheet 128
Addresses of local Océ organisations 130

Chapter 1
Safety information (GB)

Instructions for safe use

Introduction

Océ designed products are tested in accordance with the strictest international safety standards. It is important that you observe the safety rules included in this appendix to help assure safe working with the Océ TCS300/500.

Maintenance

- Do not remove any screws from fixed panels.
- Do not do any maintenance activities other than the maintenance activities for the parts and the maintenance materials described in this manual.
- Do not place any liquids on the machine.
- Use maintenance materials and other materials for their original purpose only.
- Keep maintenance materials away from children.
- Do not mix cleaning fluids or other substances.
- To avoid the risk of introducing hazards, all modifications to Océ equipment are strictly reserved to properly qualified and trained service technicians.

Connection



Attention: Do not move the machine yourself, but contact your Customer Service.
It is recommended to connect only those products which meet the (inter)national product safety and radio frequency interference standards, and to use an attachment cable as specified by Océ.

- If for some reason you have to move the machine yourself, please make sure that the mains power point has the right fuse capacity. See the Océ TCS300/500 safety data sheet in this appendix for information about maximum current.
- Do not bridge any mechanical or electrical circuit breakers.
- Do not use an extension lead to connect the machine.
- This machine is not designed for connection to an IT power system. An IT power system is a voltage network in which the neutral wire is not connected to earth.
- When the machine is connected through a wall socket, place the machine near a wall socket that is easily accessible.
- When the machine is connected through a fixed connection to the electricity grid, the disconnected device in the fixed connection must be easily accessible.

Surroundings

- Make sure that the machine is placed on a level, horizontal surface of sufficient strength. See the Océ TCS300/500 safety data sheet in this appendix for information about the weight of the equipment.
- Make sure there is sufficient space around the machine. This facilitates reloading materials as well as maintenance.
- Do not place the machine in rooms which are subject to excessive vibration.
- Do not place the machine in rooms which are too small or insufficiently ventilated. See the Océ TCS300/500 safety data sheet in this appendix for information about space and ventilation requirements.

General

- Always use materials recommended by Océ and developed for the Océ TCS300/500. Materials not approved by Océ can cause faults in your machine.
- Do not use the machine when it is emitting unusual sounds. Remove the plug from the power socket or turn off the fixed connection to the electricity grid and contact Customer Service.

End of life



The symbol "the crossed-out wheeled bin" indicates that at end-of-life of the equipment separate collection is required in the EU Member States. The black bar specifies that the appliance is put on the market after 13 August 2005. Reference: Directive 2002/96/EC.

Electromagnetic Radio Interference information

North America

Note: *This information is only relevant for systems that are used in the United States and Canada.*

United States of America
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Canada
This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Japan

Note: *This information is only relevant for systems that are used in Japan.*

This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may occur, in which case, the user may be required to take corrective actions.

Other countries

Note: *This information is relevant to all countries except the countries specified above.*

Warning: This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Safety data sheets

Introduction

The disclaimer below applies to all safety data sheets in this manual. Contact your local Océ organisation for questions about Océ products regarding health, safety and environment. You can find the address of your local Océ organisation in the appendix of this manual.

Safety data sheets Océ TCS300/500

This safety manual contains the following safety data sheets.

- Product safety data sheet Océ TC500
- Product safety data sheet Océ TCS300/500 printer
- Material safety data sheet Océ TCS300/500 inks

(see '*Océ TCS300/500 Safety data sheets' on page 124*)

Disclaimer

The safety data sheets in this manual have been compiled to the best of our knowledge. They are intended as a compact guide to the safe handling of this product. We reserve the right to revise safety data sheets, as new information becomes available. It is the user's responsibility to determine the suitability of this information for the adoption of safety precautions as may be necessary. It is the user's responsibility to contact Océ to make sure that the safety data sheets are the latest ones issued. If and in so far as limitation of liability is permitted under the applicable laws, we do not accept liability for any inaccuracy that may occur in this information.

EPA ENERGY STAR®

Introduction

Océ-Technologies B.V. has joined the ENERGY STAR® Program of the United States Environmental Protection Agency (EPA). The purpose of the ENERGY STAR® Program is to promote the manufacturing and marketing of energy-efficient equipment, thereby potentially reducing combustion-related pollution. Using the energy management features outlined below prevents unnecessary power consumption, which helps to prevent air pollution from electricity generating plants and saves money on your utility bills.

As an ENERGY STAR® Partner, Océ-Technologies B.V. has determined that the Océ TCS300/500 printer meets the ENERGY STAR® requirements for energy efficiency.
See the Product Safety Data Sheets in the appendix for power use data.



Attention: If the Océ TCS500 printer is upgraded to a multifunctional device by adding a wide format colour scanner, the system does not comply with the ENERGY STAR sleep mode specification for a wide format multifunctional device. The ENERGY STAR® logo, which appears in the printer operator panel, only refers to the printer.

Energy efficiency

The EPA ENERGY STAR® criteria for printers involves the following feature:
Sleep Mode
This feature prevents unnecessary energy consumption. The Océ TCS300/500 printer automatically enters the Sleep Mode 30 minutes after completion of the last job. The key operator can adjust this default Sleep Mode time-out within a range between 5 and 120 minutes.
It is suggested to determine the appropriate default time for your work pattern by changing the setting in steps of 30 minutes and testing each setting for at least a week. Only if the limit of 120 minutes still causes sizable inconvenience, due to your usage pattern, the key operator can disable the sleep mode.



ENERGY STAR® is a U.S. registered mark.

Kapitola 2
Bezpečnostní informace (CZ)

Pokyny pro bezpečné používání

Úvod

Produkty společnosti Océ jsou testovány v souladu s nejpřísnějšími mezinárodními bezpečnostními normami. Při práci se zařízením Océ TCS300/500 je nutné dodržovat bezpečnostní pravidla uvedená v tomto dodatku.

Údržba

- Nevyjímejte žádné šrouby z panelů, které jsou pevnou součástí zařízení.
- Provádějte pouze postupy údržby a používejte pouze materiály, které jsou popsány v této příručce.
- Dbejte na to, aby se zařízení nedostalo do kontaktu s tekutinami.
- Materiály pro údržbu a další materiály používejte výhradně k účelům, ke kterým jsou určeny.
- Uchovávejte materiály pro údržbu mimo dosah dětí.
- Nemíchejte čisticí tekutiny ani další látky.
- Aby se zamezilo vzniku nebezpečných situací během provozu, jsou veškeré úpravy zařízení Océ vyhrazeny kvalifikovaným a školeným servisním technikům.

Připojení



Upozornění: Zařízení sami nepřemísťujte. Potřebujete-li zařízení přemístit, kontaktujte místní zákaznický servis.
K zařízení připojujte pouze takové produkty, které vyhovují místním a mezinárodním normám bezpečnosti provozu a normám pro vysokofrekvenční rušení. K připojení používejte pouze kabely schválené společností Océ.

- Pokud musíte z nějakých důvodů zařízení přemístit, přesvědčte se, že mají pojistky použitého elektrického okruhu správnou kapacitu. Informace o maximálním proudu najdete v bezpečnostním listu zařízení Océ TCS300/500 v tomto dodatku.
- Nepřemosťujte žádné mechanické ani elektrické jisticí obvody.
- Nepřipojujte zařízení pomocí prodlužovacího kabelu.
- Toto zařízení není určeno pro připojení k napájecímu systému IT. Systém IT je napěťová síť s neuzemněným nulovým vodičem.
- Pokud používáte zařízení zapojené do elektrické zásuvky, vyberte snadno dostupnou zásuvku a zařízení umístěte v její blízkosti.
- Pokud používáte zařízení s pevným elektrickým připojením, musí být vypínač pevného připojení snadno přístupný.

Okolí

- Zařízení musí být umístěno na rovném, vodorovném a dostatečně pevném povrchu. Informace o hmotnosti zařízení najdete v bezpečnostním listu zařízení Océ TCS300/500 v tomto dodatku.
- Zajistěte kolem zařízení dostatek místa. Usnadníte tak doplňování materiálů a údržbu.
- Neumísťujte zařízení do místností s nadměrnými vibracemi.
- Neumísťujte zařízení do příliš malých nebo nedostatečně větraných místností. Informace o požadovaném prostoru a větrání najdete v bezpečnostním listu zařízení Océ TCS300/500 v tomto dodatku.

Obecné

- Vždy používejte pouze materiály doporučené společností Océ a určené pro zařízení Océ TCS300/500. Materiály, které nebyly schváleny společností Océ, mohou zařízení poškodit.
- Zařízení nepoužívejte, pokud vydává neobvyklé zvuky. Odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky nebo vypněte pevné elektrické připojení a spojte se s pracovníky servisu.

Konec životnosti



Symbol "přeškrtnutá popelnice na kolečkách" indikuje, že po skončení životnosti tohoto zařízení je vyžadována v členských státech EU jeho samostatná likvidace. Černý pruh specifikuje, že toto zařízení bylo uvedeno na trh po 13. srpnu 2005. Viz Směrnice 2002/96/EC.

Informace o elektromagnetickém rádiovém rušení

Severní Amerika



Poznámka: *Tyto informace mají význam jen pro systémy, které se používají v USA a Kanadě.*

Spojené státy americké
Toto zařízení bylo zkoušeno a shledáno vyhovujícím mezním hodnotám pro digitální zařízení třídy A, podle části 15 pravidel FCC. Tyto mezní hodnoty jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení, pokud je zařízení provozováno v komerčním prostředí. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není instalováno a nepoužívá se v souladu s návodem k použití, může způsobovat škodlivé rušení rádiových komunikací. Provoz tohoto zařízení v obytné zóně pravděpodobně způsobí škodlivé rušení a v takovém případě je uživatel povinen toto rušení na vlastní náklady odstranit.

Kanada
Tento digitální přístroj třídy A vyhovuje kanadské normě ICES-003.

Japonsko



Poznámka: *Tyto informace mají význam jen pro systémy, které se používají v Japonsku.*

Toto je výrobek třídy A vycházející z normy Rady pro dobrovolnou kontrolu pro rušení informačně-technologickým zařízením (VCCI). Pokud se toto zařízení používá v domácím prostředí, může se vyskytnout rušení rádia a v takovém případě může být uživatel nucen podniknout nápravné kroky.

Ostatní země



Poznámka: *Tyto informace mají význam pro všechny země, s výjimkou výše uvedených.*

Varování: Toto je výrobek třídy A. V domácím prostředí může tento výrobek vyvolat rádiové rušení a v takovém případě může být uživatel nucen podniknout odpovídající opatření.

Bezpečnostní listy

Úvod

Níže uvedené zřeknutí se záruk platí pro všechny bezpečnostní listy v této příručce. Otázky týkající se zdraví, bezpečnosti a ochrany prostředí při práci s produkty společnosti Océ adresujte místnímu zastoupení společnosti Océ. Adresu místního zastoupení společnosti Océ naleznete v dodatku k této příručce.

Bezpečnostní listy k zařízení Océ TCS300/500

Tato bezpečnostní příručka obsahuje následující bezpečnostní listy.

- Bezpečnostní list produktu Océ TC500
- Bezpečnostní list tiskárny Océ TCS300/500
- Bezpečnostní list inkoustů Océ TCS300/500

(viz '*Océ TCS300/500 Safety data sheets' na straně 124*)

Zřeknutí se záruk

Bezpečnostní listy obsažené v této příručce byly vytvořeny podle našeho nejlepšího vědomí jako ucelený návod pro bezpečné používání tohoto produktu. Vyhrazujeme si právo tyto listy revidovat v souladu s nejnovějšími informacemi. Uživatel nese zodpovědnost za to, že při přijímání případných bezpečnostních opatření posoudí vhodnost těchto informací, a že bude kontaktovat společnost Océ, aby se ujistil, že má k dispozici nejnovější verzi bezpečnostních listů. Je-li omezení záruk povoleno příslušnými zákony, zříkáme se tímto odpovědnosti za jakékoliv nepřesnosti, které se mohou v těchto informacích vyskytnout.

EPA ENERGY STAR®

Upozornění: Jestliže je systém Tiskárna Océ TCS500 rozšířen na multifunkční systém přidáním velkoformátového barevného skeneru, pak tento systém nesplňuje podmínky programu ENERGY STAR pro režim spánku velkoformátových multifunkčních zařízení. Logo ENERGY STAR® zobrazené na ovládacím panelu tiskárny platí pouze pro tiskárnu.

Úspora energie

Kritéria EPA ENERGY STAR® pro tiskárny zahrnují následující funkci:
Režim spánku
Tato funkce zabraňuje zbytečné spotřebě energie. Zařízení Tiskárna Océ TCS300/500 automaticky přejde do režimu spánku 30 minut po dokončení poslední úlohy. Školená obsluha může nastavit tuto výchozí prodlevu režimu spánku v rozsahu 5 až 120 minut.
Optimální nastavení výchozího časového intervalu pro vaše pracoviště doporučujeme provést postupnými změnami hodnot po 30 minutách a ověřováním každého nastavení po dobu nejméně jednoho týdne. Pouze v případě, že by při vašem způsobu využití byl i časový interval 120 minut příčinou nepohodlné práce, může školená obsluha režim spánku vypnout.

ENERGY STAR® je registrovaná známka v USA.

Kapitel 3
Sikkerhedsoplysninger (DK)

Vejledning i sikker brug

Introduktion

Produkter, som er udviklet af Océ, er blevet testet i henhold til de strengeste internationale sikkerhedsstandarder. Det er vigtigt, at De overholder sikkerhedsreglerne i dette tillæg for at sikre, at De betjener Océ TCS300/500 sikkerhedsmæssigt forsvarligt.

Vedligeholdelse

- Undgå at fjerne skruer fra faste paneler.
- Udfør ikke andre vedligeholdelsesaktiviteter end de vedligeholdelsesaktiviteter for de dele og vedligeholdelsesmaterialer, der er beskrevet i denne vejledning.
- Undgå at placere væske på maskinen.
- Anvend kun vedligeholdelsesmaterialer og andre materialer til deres oprindelige formål.
- Vedligeholdelsesmaterialer må ikke være tilgængelige for børn.
- Undgå at sammenblande rensevæsker eller andre materialer.
- Hvis De vil undgå risikoen for at forvolde skade, bør De overlade alle ændringer af Océ-udstyr til uddannede serviceteknikere.

Tilslutning



Forsigtig: Flyt ikke selv maskinen, men kontakt kundeservice.
Det anbefales kun at tilslutte de produkter, der overholder de (inter)nationale standarder om produktsikkerhed og højfrekvensinterferens, og at bruge et tilslutningskabel som angivet af Océ.

- Hvis De af en eller anden grund skal flytte maskinen selv, skal De kontrollere, at kontakten til netledningen har den rigtige strømforsyning. Se sikkerhedsdatabladene til Océ TCS300/500 i dette tillæg, hvis De ønsker flere oplysninger om maksimal strøm.
- Undgå at parallelforbinde mekaniske eller elektriske afbrydere.
- Undgå at anvende en forlængerledning til tilslutning af maskinen.
- Denne maskine er ikke konstrueret til at være tilsluttet et IT-strømsystem. Et IT-strømsystem er et spændingsnetværk, hvor det neutrale kabel ikke er jordforbundet.
- Hvis maskinen tilsluttes via en stikkontakt på væggen, skal maskinen placeres i nærheden af en stikkontakt, der er lettilgængelig.
- Hvis maskinen tilsluttes via en fast tilslutning til elnettet, skal afbryderen på den faste tilslutning være lettilgængelig.

Omgivelser

- Sørg for, at maskinen er anbragt på en plan, vandret og tilstrækkeligt robust flade. Se sikkerhedsdatabladet til Océ TCS300/500 i dette tillæg, hvis De ønsker flere oplysninger om udstyrets vægt.
- Sørg for, at der er tilstrækkelig plads omkring maskinen. Dette gør påfyldning af materialer og vedligeholdelse lettere.
- Undgå at placere maskinen i lokaler, der er udsat for kraftige rystelser.
- Undgå at placere maskinen i lokaler, der er for små eller uden tilstrækkelig ventilation. Se sikkerhedsdatabladet til Océ TCS300/500 i dette tillæg, hvis De ønsker flere oplysninger om plads- og ventilationskrav.

Generelt

- Brug altid materialer, der anbefales af Océ og er udviklet til Océ TCS300/500. Materialer, der ikke er godkendt af Océ, kan give fejl på maskinen.
- Undgå at anvende maskinen, når den udsender lyde, der er unormale. Tag stikket ud af stikkontakten, eller deaktiver den faste tilslutning til elnettet, og kontakt Kundeservice.

Når produktets levetid ophører



Symbolet med en "affaldsbeholder med et kryds over" betyder, at i EU-lande skal udstyret indsamles særskilt, når det ikke længere skal anvendes. Den sorte streg angiver, at apparatet er sendt på markedet efter 13. august 2005. Reference: Direktiv 2002/96/EC.

Oplysninger om elektromagnetisk radiointerferens

Nordamerika

Bemærk: *Disse oplysninger er kun relevante for systemer, der anvendes i USA og Canada.*

USA
Dette apparat er blevet testet og er fundet i overensstemmelse med grænserne for en klasse A digital enhed i henhold til kapitel 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet med henblik på at sikre en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens, når apparatet anvendes i et virksomhedsmiljø. Dette apparat genererer, anvender og kan udsende radiofrekvensenergi, og det kan forårsage skadelig interferens med radiokommunikation, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med betjeningsvejledningen. Anvendelse af dette apparat i et beboelsesområde vil sandsynligvis forårsage skadelig interferens, og brugeren vil i så fald skulle løse problemet med interferens for egen regning.

Canada
Dette Klasse A digitale apparat overholder canadisk ICES-003.

Japan

Bemærk: *Disse oplysninger er kun relevante for systemer, der anvendes i Japan.*

Dette er et Klasse A-produkt baseret på standarden fra VCCI (Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment). Hvis dette apparat anvendes i hjemmet, kan der opstå radioforstyrrelser. Hvis det sker, kan brugeren være nødt til at foretage de nødvendige ændringer.

Andre lande

Bemærk: *Disse oplysninger er relevante for alle lande undtagen de lande, der er anført ovenfor.*

Advarsel! Dette er et Klasse A-produkt. I hjemmet kan dette produkt forårsage radiointerferens. Hvis det sker, kan brugeren være nødt til at tage passende forholdsregler.

Sikkerhedsdatablade

Introduktion

Ansvarsbegrænsningen nedenfor gælder alle sikkerhedsdatablade i denne vejledning. Kontakt Deres lokale Océ-organisation, hvis De har spørgsmål om sundhed, sikkerhed og miljøet i forbindelse med Océ-produkter. De finder adressen på Deres lokale Océ-organisation i appendikset til denne vejledning.

SikkerhedsdatabladeOcé TCS300/500

Denne sikkerhedvejledning indeholder følgende sikkerhedsdatablade.

- Produktsikkerhedsdatablad til Océ TC500
- Produktsikkerhedsdatablad til Océ TCS300/500-printeren
- Materialesikkerhedsdatablad til blæk til Océ TCS300/500

(se '*Océ TCS300/500 Safety data sheets' på side 124*)

Ansvarsfraskrivelse

Sikkerhedsdatabladene i denne vejledning er udarbejdet efter vores bedste overbevisning. De er tiltænkt som en kortfattet vejledning i sikker håndtering af produktet. Vi forbeholder os ret til at ændre sikkerhedsdatabladene, når der fremkommer nye oplysninger. Det er brugerens ansvar at afgøre, om sikkerhedsanvisningerne er egnede til brug. Det er brugerens ansvar at kontakte Océ for at sikre, at sikkerhedsdatabladene er de senest udgivede. Hvis ansvarsbegrænsning er tilladt i henhold til gældende lov, påtager vi os ikke ansvar for evt. unøjagtigheder i disse oplysninger.

EPA ENERGY STAR®

Forsigtig: Hvis Océ TCS500-printer opgraderes til en multifunktionsenhed ved at tilføje en bredformatfarvescanner, overholder systemet ikke ENERGY STAR-specifikationerne for en bredformatmultifunktionsenhed i dvaletilstand. ENERGY STAR®-logoet, der vises på printerens betjeningspanel, henviser kun til printeren.

Energiudnyttelse

EPA ENERGY STAR®-kriterierne for printere omfatter følgende:
Dvaletilstand
Dette forhindrer unødigt strømforbrug. Océ TCS300/500-printer går automatisk i dvaletilstand 30 minutter efter fuldførelsen af det sidste job. Nøgleoperatøren kan indstille denne standardtid for dvaletilstand til en perioden i intervallet 5 til 120 minutter.
Det anbefales at finde et tidsrum, der passer til Deres arbejdsgange, ved at ændre indstillingen 30 minutter ad gangen og prøve de enkelte indstillinger i mindst én uge. Hvis grænsen på 120 minutter stadig virker upraktisk til Deres arbejdsgange, kan nøgleoperatøren deaktivere dvaletilstanden.

ENERGY START® er et varemærke registreret i USA.

Kapitel 4
Sicherheitsinformationen (DE)

Anweisungen für einen sicheren Gebrauch

Einführung

Alle Produkte von Océ werden nach strengsten internationalen Sicherheitsnormen getestet. Es ist wichtig, dass Sie die in diesem Anhang aufgeführten Sicherheitsanweisungen beachten, um eine sichere Arbeitsweise mit der Océ TCS300/500 zu garantieren.

Wartung

- Entfernen Sie keine Schrauben aus befestigten Abdeckungen.
- Führen Sie neben den in diesem Handbuch erwähnten Wartungsarbeiten an Teilen und Material keinerlei Wartungstätigkeiten durch.
- Stellen Sie keine Flüssigkeiten auf dem Gerät ab.
- Verwenden Sie das Wartungsmaterial und andere Materialien nur für den dafür bestimmten Zweck.
- Bewahren Sie Wartungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Mischen Sie Reinigungsmittel nicht mit anderen Substanzen.
- Um schwerwiegende Schäden zu vermeiden, dürfen Änderungen an Océ Geräten nur von qualifizierten Océ Kundendiensttechnikern ausgeführt werden.

Anschlüsse



Achtung: Ändern Sie den Standort des Systems nicht selbst, sondern wenden Sie sich an den Océ Kundendienst.
Sie sollten nur Geräte anschließen, die den (inter)nationalen Standards für Produktsicherheit und Funkstörungen entsprechen. Verwenden Sie darüber hinaus nur ein von Océ angegebenes Verbindungskabel.

- Wenn Sie aus irgendeinem Grund den Standort des Systems selbst ändern müssen, stellen Sie sicher, dass der Netzanschluss die richtige Stromstärke aufweist. Im Sicherheitsdatenblatt der Océ TCS300/500 im Anhang finden Sie Informationen zur maximalen Stromstärke.
- Überbrücken Sie keine mechanischen oder elektrischen Schalter.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel für den Anschluss des Systems.
- Dieses System wurde nicht für den Anschluss an ein IT-Stromnetz entwickelt. (Ein IT-Stromnetz ist ein Netzwerk, in dem der Neutralleiter nicht geerdet ist).
- Wenn das System über eine Steckdose angeschlossen wird, positionieren Sie das System in der Nähe einer Steckdose, die leicht zugänglich ist.
- Wenn das System über eine Festleitung mit dem Netz verbunden ist, muss der Schalter zum Unterbrechen der Festleitung leicht zugänglich sein.

Umgebungsbedingungen

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen, ausreichend stabilen Fläche steht. Im Sicherheitsdatenblatt der Océ TCS300/500 im Anhang finden Sie Informationen zum Gewicht der Komponenten.
- Stellen Sie sicher, dass um das Gerät ausreichend Platz vorhanden ist. Dies erleichtert das Nachladen von Material sowie die Wartung.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in Räumen, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.
- Stellen Sie das Gerät nicht in Räumen auf, die zu klein und nicht ausreichend belüftet sind. Im Sicherheitsdatenblatt der Océ TCS300/500 im Anhang finden Sie Informationen zu den Platz- und Belüftungsanforderungen.

Allgemein

- Verwenden Sie stets von Océ empfohlenes und für die Océ TCS300/500 entwickeltes Material. Nicht von Océ genehmigtes Material kann Defekte am Gerät verursachen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es ungewöhnliche Geräusche erzeugt. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, oder schalten Sie die konstante Verbindung zum Versorgungsnetz ab, und setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.

Entsorgung



Das Symbol bedeutet, dass in den EU-Staaten am Ende der Produktlebensdauer die getrennte fachgerechte Entsorgung der Komponenten zwingend vorgeschrieben ist. Der schwarze Balken zeigt an, dass die Verordnung nach dem 13. August 2005 in Kraft tritt. Referenz: Directive/2002/96/EC.

Informationen zu elektromagnetischer Funkstörung

Nordamerika



Hinweis: *Diese Informationen sind nur für Systeme relevant, die in den Vereinigten Staaten und Kanada eingesetzt werden.*

USA
Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die für digitale Geräte der Klasse A geltenden Grenzwerte gemäß Teil 15 der FCC-Ordnung. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um bei Betrieb des Geräts in einer kommerziellen Umgebung einen angemessenen Schutz vor schädlichen Strahlungsbelastungen zu gewährleisten. Das Gerät erzeugt und nutzt hochfrequente Strahlungsenergie und kann sie aussenden. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen in der Betriebsanleitung installiert und verwendet wird, kann es außerdem den Funkverkehr beeinträchtigen. Bei Betrieb dieses Geräts in Wohngebieten muss mit Beeinträchtigungen gerechnet werden. In diesem Fall muss der Benutzer die entsprechenden Maßnahmen zur Entstörung auf eigene Kosten durchführen.

Kanada
Dieses digitale Gerät der Klasse A erfüllt den kanadischen Standard ICES-003.

Japan



Hinweis: *Diese Informationen sind nur für Systeme relevant, die in Japan eingesetzt werden.*

Dieses Produkt der Klasse A entspricht den Bestimmungen des freiwilligen Kontrollrats für Störungen durch IT-Geräte (Voluntary Control Council for Interference from Information Technology Equipment, VCCI). Bei Betrieb des Geräts in häuslichem Umfeld können Funkstörungen auftreten. In diesem Fall muss der Benutzer u. U. Abhilfemaßnahmen durchführen.

Sonstige Länder



Hinweis: *Diese Informationen sind für alle Länder relevant, die nicht oben aufgeführt sind.*

Achtung: Dies ist ein Produkt der Klasse A. Dieses Produkt kann in häuslichem Umfeld Funkstörungen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer u. U. entsprechende Maßnahmen durchführen.

Sicherheitsdatenblätter

Einführung

Der nachfolgende Haftungsausschluss gilt für alle Sicherheitsdatenblätter in diesem Handbuch. Bei Fragen zu Gesundheit, Sicherheit und Umweltschutz in Bezug auf Océ-Produkte wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Océ-Niederlassung. Die Adresse Ihrer örtlichen Océ-Niederlassung finden Sie im Anhang dieses Handbuchs.

Sicherheitsdatenblätter Océ TCS300/500

Dieses Sicherheitshandbuch enthält die folgenden Sicherheitsdatenblätter.

- Produkt-Sicherheitsdatenblatt Océ TC500
- Produkt-Sicherheitsdatenblatt Océ TCS300/500 - Drucker
- Material-Sicherheitsdatenblatt Océ TCS300/500 - Tinte

(siehe '*Océ TCS300/500 Safety data sheets' auf Seite 124*)

Haftungsausschluss

Diese Sicherheitsdatenblätter in diesem Handbuch wurden nach unserem besten Wissen erstellt. Sie dienen als kompakter Leitfaden zur sicheren Bedienung dieses Produkts. Océ behält sich das Recht vor, Angaben in den Sicherheitsdatenblättern zu ändern, wenn neue Informationen verfügbar werden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers zu entscheiden, ob diese Informationen zur Übernahme für möglicherweise notwendige Sicherheitsvorkehrungen geeignet sind. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers durch Anfragen bei Océ sicherzustellen, dass es sich bei den Blättern um die jeweils neueste Ausgabe handelt. In dem Maße, in dem das geltende Recht eine Beschränkung der Haftung erlaubt, schließt Océ jede Haftung für etwaige Fehler in diesen Informationen aus.

EPA ENERGY STAR®

Achtung: Bei Erweiterung der Océ TCS500 printer zu einem Multifunktionsgerät durch Hinzufügen eines Großformat-Farbscanners erfüllt das System die ENERGY STAR-Spezifikation für den Ruhemodus bei Großformat-Multifunktionsgeräten nicht. Das ENERGY STAR®-Logo im Druckerbedienfeld bezieht sich nur auf den Drucker.

Energieeffizienz

Das EPA ENERGY STAR®-Kriterium für Drucker sieht das folgende Leistungsmerkmal vor:
Ruhemodus
Dieses Leistungsmerkmal dient zur Vermeidung von unnötigem Stromverbrauch. Die Océ TCS300/500 printer schaltet 30 Minuten nach Abschluss des letzten Auftrags automatisch in den Ruhemodus. Dieses Standard-Timeout für den Ruhemodus kann vom Key-Operator auf einen Wert im Bereich von 5 und 120 Minuten eingestellt werden.
Zum Ermitteln der für Ihren üblichen Arbeitsablauf geeigneten Standarddauer empfiehlt es sich, die Einstellung in Schritten zu 30 Minuten zu ändern und jeden Wert mindestens eine Woche lang zu testen. Nur in dem Fall, dass aufgrund Ihres Gebrauchsmusters selbst ein Timeout von 120 Minuten den Arbeitsablauf merklich stört, kann der Key-Operator den Ruhemodus deaktivieren.



ENERGY STAR® ist ein in den USA eingetragenes Warenzeichen.

Capítulo 5
Información de seguridad (ES)

Instrucciones de seguridad

Introducción

Los productos diseñados por Océ sufren un proceso de verificación acorde con las normas de seguridad internacionales más estrictas. Es importante cumplir las normas de seguridad de este apéndice para asegurar el trabajo seguro con Océ TCS300/500 .

Mantenimiento

- No retire los tornillos de los paneles fijos.
- No realice tareas de mantenimiento distintas a las relacionadas con los componentes y materiales descritos en este manual.
- No coloque líquidos sobre la máquina.
- Use los materiales de mantenimiento y de otro tipo sólo para su propósito expreso.
- Mantenga los materiales de mantenimiento lejos del alcance de los niños.
- No mezcle líquidos limpiadores ni otras sustancias.
- Para evitar riesgos, la realización de toda modificación de los equipos Océ está estrictamente reservada para el personal técnico.

Conexión



Atención: No cambie la máquina de lugar personalmente, solicite para ello la asistencia del servicio de atención al cliente.
Se recomienda conectar únicamente aquellos productos que cumplan con las normas nacionales e internacionales de seguridad de productos y de interferencias de radiofrecuencias, y utilizar el cable de conexión especificado por Océ.

- Si por alguna razón se viera obligado a desplazar la máquina personalmente, compruebe que el punto de suministro eléctrico al que va a conectar cuenta con un fusible con la capacidad adecuada. Consulte la hoja de datos de seguridad de Océ TCS300/500 incluida en este apéndice para obtener más información sobre la intensidad máxima.
- No establezca puentes en ningún disyuntor mecánico ni eléctrico.
- No utilice cables prolongadores para conectar la máquina.
- Esta máquina no está diseñada para conectarse a un sistema de alimentación IT. Se denomina IT a un sistema de alimentación en el que el hilo neutro no está conectado a tierra.
- Cuando se conecte la máquina a una toma mural, sitúela cerca de una toma de fácil acceso.
- Cuando se conecte la máquina a través de una conexión fija a la red eléctrica, el dispositivo de desconexión de la conexión fija debe ser de fácil acceso.

Entorno

- Cerciórese de que la máquina está situada en una superficie nivelada y horizontal con suficiente resistencia de carga. Consulte la hoja de datos de seguridad de la Océ TCS300/500 incluida en este apéndice para obtener más información sobre el peso de los equipos.
- Compruebe que a los lados de la máquina exista espacio suficiente. Esto facilita las tareas de reabastecimiento y mantenimiento.
- No sitúe la máquina en lugares sujetos a una vibración excesiva.
- No sitúe la máquina en espacios reducidos o con poca ventilación. Consulte la hoja de datos de seguridad de la Océ TCS300/500 incluida en este apéndice para obtener más información sobre los requisitos de espacio y ventilación.

General

- Utilice siempre los materiales recomendados por Océ y desarrollados para Océ TCS300/500. Los materiales que no cuentan con la aprobación de Océ pueden provocar fallos en la máquina.
- No utilice la máquina cuando emita ruidos extraños. En tal caso, retire el enchufe de la toma de corriente y avise al Servicio de atención al cliente.

Fin de vida útil



En los estados miembros de la UE, el símbolo de contenedor tachado indica que debe efectuarse una recogida selectiva del equipo cuando éste llegue al final de su vida útil. La barra negra especifica la puesta del dispositivo en el mercado después del 13 de agosto de 2005. Referencia: Directiva 2002/96/EC.

Información sobre interferencias de radio electromagnéticas

Norteamérica



Nota: *Esta información sólo es aplicable a sistemas utilizados en Estados Unidos y Canadá.*

Estados Unidos de América
Este equipo se ha sometido a las pruebas oportunas y cumple con los límites de un dispositivo digital de clase A, según el apartado 15 de las normas de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU.). Estos límites se han concebido para proporcionar un nivel de protección razonable frente a interferencias perjudiciales cuando el equipo se utiliza en zonas residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, de modo que si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Su manejo en zonas residenciales puede provocar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir dichas interferencias por cuenta propia.

Canadá
Este aparato de clase A cumple la norma canadiense ICES-003.

Japón



Nota: *Esta información sólo es aplicable a sistemas utilizados en Japón.*

Este equipo constituye un producto de clase A de acuerdo con la norma del Consejo de Control Voluntario de Interferencias causadas por Equipos de Tecnología de la información (VCCI). Si el equipo se utiliza en el ámbito doméstico, puede provocar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario deberá llevar a cabo acciones correctivas.

Otros países



Nota: *Esta información es de aplicación en todos los países a excepción de los anteriormente mencionados.*

Advertencia: Este producto es de Clase A. En un entorno doméstico este producto puede provocar interferencias de radio, en cuyo caso puede exigirse al usuario que tome las medidas adecuadas.

Hojas de datos de seguridad

Introducción

El siguiente documento de renuncia de responsabilidad se aplica a todas las hojas de datos de seguridad de este manual. Póngase en contacto con su oficina local de Océ si desea realizar alguna consulta sobre los productos Océ relacionada con la salud, la seguridad o el medio ambiente. La dirección de su oficina local de Océ se encuentra en el apéndice de este manual.

Hojas de datos de seguridad de Océ TCS300/500

Este manual de seguridad contiene las hojas de datos de seguridad siguientes:

- Hoja de datos de seguridad del producto Océ TC500
- Hoja de datos de seguridad del producto: impresora Océ TCS300/500
- Hoja de datos de seguridad de materiales: tintas de Océ TCS300/500

(consulte '*Océ TCS300/500 Safety data sheets' en la página 124*)

Documento de renuncia de responsabilidad

Las hojas de datos de seguridad de este manual se han compilado con la última información disponible. La intención de estas hojas es que resulten una guía compacta de la seguridad de uso del producto. Océ se reserva el derecho de revisar las hojas de datos de seguridad a medida que disponga de nueva información. Es responsabilidad del usuario determinar la adecuación de esta información para la adopción de las precauciones de seguridad que se estimen necesarias. Asimismo, el usuario deberá ponerse en contacto con Océ para asegurarse de que las hojas de seguridad de datos son las últimas que se han publicado. En la medida en que las leyes aplicables permitan la limitación de la responsabilidad, Océ no se responsabiliza de los errores que pueda haber en esta información.

ENERGY STAR® DE LA EPA

Atención: Si Impresora Océ TCS500 se actualiza con un dispositivo multifuncional al añadir un escáner de color de formato grande, el sistema no cumplirá con las especificaciones del modo reposo de ENERGY STAR en lo relativo a dispositivos multifuncionales de formato grande. El logotipo ENERGY STAR® que aparece en el panel de control de la impresora sólo se refiere a la impresora.

Eficiencia energética

Los criterios de ENERGY STAR® de la EPA para impresoras incluyen la siguiente función:
Modo de reposo
Esta función evita el consumo innecesario de energía. Impresora Océ TCS300/500 entra automáticamente en el modo de reposo 30 minutos después de terminar el último trabajo. El operador especializado puede ajustar este tiempo de espera predeterminado del modo de reposo entre 5 y 120 minutos.
Nuestra recomendación es que determine el tiempo predeterminado apropiado para las pautas de trabajo del usuario cambiando el ajuste a intervalos de 30 minutos y probando este ajuste durante un mínimo de una semana. El operador especializado puede desactivar el modo de reposo sólo en caso de que un tiempo predeterminado de 120 minutos le cause algún tipo de problema debido a un tipo de uso concreto.

ENERGY STAR® es una marca registrada en los Estados Unidos.

Luku 6
Turvallisuusohjeet (FI)

Turvallisen käytön ohjeet

Johdanto

Océn suunnittelemat tuotteet on testattu erittäin tiukkojen kansainvälisten turvallisuusnormien mukaisesti. Noudata tässä liitteessä esitettyjä turvallisuusohjeita varmistaaksesi Océ TCS300/500 -tulostimen turvallisen käytön.

Huolto

- Älä poista ruuveja laitteen kiinteistä paneeleista.
- Älä tee muita huoltotöitä kuin tässä käyttöoppaassa kuvatut osiin ja ylläpitomateriaaleihin liittyvät huoltotoimenpiteet.
- Älä laita laitteen päälle nestettä sisältäviä astioita.
- Käytä laitteen huoltoon tarkoitettuja ja muita materiaaleja ainoastaan niiden alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
- Pidä ylläpitomateriaalit poissa lasten ulottuvilta.
- Älä sekoita puhdistusaineita tai muita aineita keskenään.
- Vaaratilanteiden välttämiseksi Océ-laitteisiin saavat tehdä muutoksia vain ammattitaitoiset ja koulutetut huoltoteknikot.

Liitännät



Varoitus: Älä siirrä laitetta itse. Ota yhteys asiakaspalveluun.
Laitteeseen on suositeltavaa liittää vain sellaisia tuotteita, jotka vastaavat kansallisia ja kansainvälisiä turvallisuusstandardeja ja radiotaajuisia häiriöitä koskevia standardeja. Lisäksi on suositeltavaa käyttää Océn määrittämää liitäntäkaapelia.

- Jos jostakin syystä joudut siirtämään laitetta, tarkista, että pistorasian sulakkeen koko on sopiva. Océ TCS300/500 -laitteen maksimijännite on mainittu tämän liitteen sisältämässä tuoteturvallisuustiedotteessa.
- Älä yhdistä laitteeseen mekaanisia tai sähköisiä virrankatkaisimia.
- Älä liitä laitetta virtalähteeseen jatkojohdolla.
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu liitettäväksi maadoittamattomaan virtajärjestelmään. Tällä tarkoitetaan verkkojännitettä, jossa nollajohdinta ei ole maadoitettu.
- Kun laite liitetään seinäpistorasiaan, sijoita se helposti käsillä olevan pistorasian lähelle.
- Kun laite liitetään kiinteään virtakytkentään, virrankatkaisulaitteen on oltava helposti saatavilla.

Ympäristö

- Varmista, että laite on asetettu tasaiselle vaakasuoralle alustalle, joka kestää sen painon. Lisätietoja Océ TCS300/500 -laitteen painosta on tämän liitteen turvallisuustietojen lomakkeessa.
- Varmista, että laitteen ympärille jää riittävästi tilaa. Näin materiaalin lisääminen ja ylläpitotoimenpiteiden suorittaminen on helpompaa.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, johon kohdistuu voimakasta tärinää.
- Älä sijoita laitetta liian pieneen tai huonosti tuuletettuun tilaan. Lisätietoja Océ TCS300/500 -laitteen tilan ja ilmanvaihdon tarpeesta on tämän liitteen turvallisuustietojen lomakkeessa.

Yleistä

- Käytä aina Océn suosittelemia ja Océ TCS300/500 -laitteelle tarkoitettuja materiaaleja. Muut kuin Océn hyväksymät materiaalit voivat aiheuttaa häiriöitä laitteen toimintaan.
- Älä käytä laitetta, jos siitä kuuluu epätavallisia ääniä. Irrota tällöin virtajohto pistorasiasta tai katkaise virta sähköverkkoon liitetystä runkoliitännästä ja ota yhteys Océn asiakaspalveluun.

Käyttöiän loppu



Ylivedetyn roskasäiliön symboli tarkoittaa, että laite on käyttöiän lopussa toimitettava erilliseen jätehuoltokeskukseen (EU-maissa). Mustassa palkissa ilmoitetaan, että laite tulee markkinoille 13 elokuuta, 2005 jälkeen. Viite: Direktiivi 2002/96/EU.

Tietoa sähkömagneettisesta radiotaajuisesta häiriöstä

Pohjois-Amerikka



Huomautus: *Tämä tieto koskee ainoastaan järjestelmiä, joita käytetään Yhdysvalloissa ja Kanadassa.*

Yhdysvallat
Tämä laite on testattu ja todettu FCC-säännösten osassa 15 A-luokan digitaaliselle laitteelle määritettyjen rajoitusten mukaiseksi. Nämä rajoitukset antavat kohtuullisen suojan haitallisia häiriöitä vastaan, kun laitetta käytetään yritysympäristössä. Laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuuista energiaa, ja jos sitä ei asenneta tai käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa radiohäiriöitä. Laitteen käyttäminen asuinalueella aiheuttaa todennäköisesti häiriöitä, missä tapauksessa käyttäjän on omalla kustannuksellaan poistettava mahdollinen häiriö.

Kanada
Tämä A-luokan digitaalilaite vastaa kanadalaisen ICES-003-määräyksen vaatimuksia.

Japani



Huomautus: *Tämä tieto koskee ainoastaan Japanissa käytettäviä järjestelmiä.*

Tämä on A-luokan laite "Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment" (VCCI) -standardin mukaisesti. Jos tätä laitetta käytetään kotiympäristössä, se voi aiheuttaa radiohäiriöitä. Ongelmien esiintyessä käyttäjän on ehkä ryhdyttävä toimenpiteisiin tilanteen korjaamiseksi.

Muut maat



Huomautus: *Tämä tieto koskee kaikkia muita paitsi yllä mainittuja maita.*

Varoitus: Tämä on luokan A tuote. Tämä tuote voi kotikäytössä häiritä radiolaitteiden toimintaa, jolloin käyttäjän pitää toimia tilanteen mukaan.

Käyttöturvallisuustiedotteet

Johdanto

Seuraava vastuuvapauslauseke koskee kaikkia tämän käyttöoppaan sisältämiä käyttöturvallisuustiedotteita. Lisätietoja Océn tuotteisiin liittyvistä terveys-, turvallisuus- ja ympäristöasioista on saatavilla Océn paikalliselta edustajalta. Océn paikallisen edustajan osoite on mainittu tämän käyttöoppaan liitteessä.

Käyttöturvallisuustiedotteet: Océ TCS300/500

Tämä käyttöturvallisuusopas sisältää seuraavat käyttöturvallisuustiedotteet.

- Käyttöturvallisuustiedote Océ TC500
- Käyttöturvallisuustiedote Océ TCS300/500 -tulostin
- Käyttöturvallisuustiedote Océ TCS300/500 -musteet

(ks. *'Océ TCS300/500 Safety data sheets' sivulla 124*)

Vastuuvapauslauseke

Tämän käyttöoppaan tuoteturvallisuustiedotteiden tiedot perustuvat tämän hetken tietoihin. Tuoteturvallisuustiedotteet on tarkoitettu lyhyeksi perusoppaaksi tämän tuotteen turvallista käsittelyä varten. Océ pidättää oikeuden muuttaa tuoteturvallisuustiedotteiden sisältöä, jos asiasta saadaan uutta tietoa. Käyttäjän vastuulla on määrittää näiden tietojen sopivuus mahdollisten turvavarotoimenpiteiden osalta. Käyttäjän vastuulla on varmistaa Océlta, että tuoteturvallisuustiedotteet ovat ajan tasalla. Océ ei ota vastuuta näissä tiedoissa esiintyvistä epätarkkuuksista voimassa olevien vastuuvapautta koskevien lakien sallimissa puitteissa.

EPA ENERGY STAR®

Varoitus: Jos Océ TCS500 -tulostin -laite päivitetään monitoimilaitteeksi lisäämällä siihen leveä väriskanneri, järjestelmä ei täytä leveille monitoimilaitteille määritettyjä ENERGY STAR -lepotilan vaatimuksia. Tulostimen ohjauspaneelilla näkyvä ENERGY STAR® -logo koskee vain tulostinta.

Energiataloudellisuus

Tulostimia koskevat EPA ENERGY STAR® -kriteerit sisältävät seuraavan toiminnon:
Lepotila
Tämä toiminto estää turhan energian kulutuksen. Océ TCS300/500 -tulostin -laite siirtyy automaattisesti lepotilaan 30 minuutin kuluttua viimeisen työn suorittamisesta. Pääkäyttäjä voi määrittää oletusarvoisen lepotilaan siirtymisen välille 5 - 120 minuuttia.
Määritä työskentelytavoillesi sopiva oletusaika muuttamalla asetusta 30 minuutin jaksoissa ja kokeilemalla uutta asetusta vähintään viikon ajan. Pääkäyttäjän kannattaa poistaa lepotila käytöstä vain siinä tapauksessa, että 120 minuutin enimmäisrajakin hankaloittaa työskentelyä.

ENERGY STAR® on Yhdysvalloissa rekisteröity merkki.

Chapitre 7
Consignes de sécurité (FR)

Consignes d'utilisation sans risque

Introduction

Les produits Océ ont fait l'objet de tests et respectent les normes de sécurité internationales. Vous devez impérativement respecter les règles de sécurité énoncées dans cette annexe pour utiliser le système Océ TCS300/500 en toute sécurité.

Maintenance

- N'ôtez aucune vis des panneaux fixes.
- N'effectuez aucune opération de maintenance autre que celles décrites dans ce manuel.
- Ne placez aucun liquide sur la machine.
- N'utilisez le matériel de maintenance ou les autres éléments que pour leur fonction propre.
- Conservez le matériel de maintenance hors de portée des enfants.
- Ne mélangez pas les liquides de nettoyage avec d'autres produits.
- Pour éviter tout incident, les modifications apportées aux appareils Océ doivent être effectuées exclusivement par un personnel de maintenance qualifié.

Connexion



Attention: si vous souhaitez déplacer la machine, appelez le service technique. Ne branchez que des dispositifs respectant les normes (inter)nationales en matière de sécurité et d'interférence des fréquences radio et utilisez un câble conforme aux spécifications d'Océ.

- Si vous devez déplacer vous-même la machine, vérifiez que l'alimentation secteur est correcte. Pour plus d'informations sur le courant maximal, reportez-vous à la fiche technique de sécurité du système Océ TCS300/500.
- N'établissez aucun pont entre des disjoncteurs mécaniques ou électriques.
- Ne connectez pas l'imprimante à l'aide d'une rallonge.
- Cette machine ne doit pas être connectée à un système d'alimentation IT (réseau électrique dans lequel le fil neutre n'est pas relié à la terre).
- Lorsque la machine est branchée au réseau électrique par une prise murale, placez la machine près d'une prise murale facilement accessible.
- Lorsque la machine est branchée par une connexion fixe du tableau électrique, le système de déconnexion doit être facilement accessible.

Environnement

- Assurez-vous de placer l'imprimante sur une surface stable et plane, pouvant supporter son poids. Pour plus d'informations sur le poids de l'appareil, reportez-vous à la fiche technique de sécurité du système Océ TCS300/500.
- Assurez-vous de faire suffisamment de place autour de l'imprimante. Le chargement des supports et la maintenance seront ainsi facilités.
- Évitez de placer l'imprimante dans une pièce sujette à de fortes vibrations.
- Ne placez pas la machine dans une pièce trop petite ou insuffisamment aérée. Pour plus d'informations sur les conseils en matière d'espace et de ventilation, reportez-vous à la fiche technique de sécurité du système Océ TCS300/500.

Généralités

- Utilisez toujours du matériel recommandé par Océ et développé pour l'Océ TCS300/500. Le matériel non approuvé par Océ risque de causer des erreurs dans votre machine.
- N'utilisez pas la machine si elle émet des sons inhabituels. Débranchez-la de la prise secteur ou coupez les branchements fixes au réseau électrique et contactez le service clientèle.

Fin de vie



Le symbole de poubelle barrée indique qu'en fin de vie, l'équipment doit faire l'objet d'un ramassage séparé dans les États-membres de l'Union européenne. La barre noire précise la mise sur le marché de l'appareil après le 13 août 2005. Référence : Directive 2002/96/EC.

Information relatives aux interférences radio électromagnétiques

Amérique du Nord

Remarque: *Ces informations ne concernent que les systèmes utilisés aux Etats-Unis et au Canada.*

Etats-Unis d'Amérique
Cet équipement a été testé et respecte les limites définies pour un appareil numérique de classe A, conformément à la section 15 des réglementations FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'appareil est exploité dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut irrradier de l'énergie radiofréquence et, en cas d'installation et d'utilisation non-conforme aux instructions du manuel, causer des interférences nuisibles aux communications radioélectriques. L'exploitation de cet appareil dans une zone résidentielle risque de produire des interférences nuisibles auxquelles l'utilisateur sera tenu de remédier à ses propres frais.

Canada
Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Japon

Remarque: *Ces informations ne concernent que les systèmes utilisés au Japon.*

Ce produit de la classe A se base sur la norme du Conseil de contrôle des interférences par équipement technologie informatique (Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment - VCCI). En cas d''utilisation de cet équipement en milieu domestique, des nuisances radioélectriques risquent de se produire ; le cas échéant, l'utilsateur est tenu d'y remédier.

Autres pays

Remarque: *Ces informations concernent tous les autres pays à l'exception des pays mentionnés ci-dessus.*

Attention : Ceci est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit risque de causer des interférences radioélectriques. Le cas échéant, l'utilisateur peut être amené à prendre les mesures nécessaires.

Fiches de sécurité

Introduction

L'avis ci-dessous s'applique à toutes les fiches de sécurité de ce manuel. Contactez le bureau Océ le plus proche pour toute question sur les produits Océ concernant la santé, la sécurité et l'environnement. Vous trouverez l'adresse du bureau Océ le plus proche dans l'annexe de ce manuel.

Fiches de sécurité Océ TCS300/500

Ces consignes de sécurité contiennent les fiches de sécurité suivantes.

- Fiche de sécurité Océ TC500
- Fiche de sécurité de l'imprimante Océ TCS300/500
- Fiche de sécurité des encres Océ TCS300/500

(voir '*Océ TCS300/500 Safety data sheets' à la page 124*)

Restriction de garantie

Ces fiches techniques de sécurité ont pour objectif de rassembler toutes les informations connues. Elles vous permettront une manipulation sûre de ce produit. Nous nous réservons le droit de modifier ces fiches dès que de nouvelles informations seront disponibles. L'utilisateur est entièrement responsable de l'éventuelle vérification de ces informations lors de l'adoption de mesures de sécurité. Il doit contacter Océ pour s'assurer que les fiches techniques de sécurité sont à jour. Si et dans la mesure où une limite de garantie est autorisée par la loi, nous rejetons toute responsabilité concernant l'inexactitude des informations fournies.

EPA ENERGY STAR®

Attention: Si l'Imprimante Océ TCS500 est mis à niveau en un périphérique multifonction par l'ajout d'un scanner couleur grand format, le système n'est pas conforme à la spécification de mode veille ENERGY STAR pour les périphériques multifonction grand format. Le logo ENERGY STAR®, qui apparaît sur le panneau de commande de l'imprimante, désigne uniquement l'imprimante.

Rendement énergétique

Les critères EPA ENERGY STAR® pour imprimantes incluent :
Mode veille
Cette fonction empêche le gaspillage d'énergie. L'Imprimante Océ TCS300/500 passe automatiquement en mode veille, 30 minutes après la fin du dernier travail. L'opérateur principal peut ajuster ce délai par défaut entre 5 et 120 minutes.
Il est suggéré de définir un délai par défaut approprié à votre rythme de travail en modifiant ce paramètre par incréments de 30 minutes et en testant chaque paramètre pendant une semaine minimum. Si la limite (120 minutes) n'est pas pratique pour votre rythme de travail, et seulement à cette condition, l'opérateur principal pourra désactiver le mode veille.

ENERGY STAR® est une marque déposée aux États-Unis.

8. fejezet
Biztonsági információk (HU)

Biztonsági előírások

Bevezetés

Az Océ által tervezett termékek vizsgálata a legszigorúbb nemzetközi szabványok alapján történt. Fontos, hogy az Océ TCS300/500 biztonságos használata érdekében tartsa be az ebben a fejezetben leírt biztonsági előírásokat.

Karbantartás

- Ne vegyen ki csavarokat a rögzített panelekből.
- Ne végezzen el semmi olyan karbantartási tevékenységet, ami nem az ebben a kézikönyvben leírt alkatrészekre és karbantartási anyagokra vonatkozik.
- Ne tegyen semmiféle folyadékot a gépre.
- A karbantartási anyagokat és egyéb anyagokat csak az eredeti céljuknak megfelelően használja.
- A karbantartási anyagokhoz gyerekek ne férjenek hozzá.
- Ne keverjen össze tisztítófolyadékokat vagy más anyagokat.
- A veszélyek elkerülése érdekében az Océ berendezéseken bármilyen módosítást csak megfelelő végzettségű és kiképzett szerviztechnikus végezhet.

Csatlakozás



Figyelem: Ne helyezze át saját maga a gépet, hanem lépjen kapcsolatba a vevőszolgálattal.
Csak olyan termékek csatlakoztatása ajánlott, amelyek megfelelnek a hazai (nemzetközi) termékbiztonságra és rádiófrekvenciás interferenciára vonatkozó szabványoknak. Csatlakoztatásukra csak az Océ által előírt csatlakozókábelt használjon.

- Ha a gépet bármely oknál fogva saját magának kellene mozgatnia, akkor győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozás biztosítéka megfelelő értékű-e. A maximális feszültségre vonatkozó információkért lásd az ebben a függelékben található Océ TCS300/500 biztonsági adatlapot.
- Ne zárjon rövidre mechanikus vagy elektromos áramköröket.
- A gép csatlakoztatásához ne használjon hosszabbítót.
- A gép nem alkalmas IT energiarendszerhez való csatlakozásra. IT energia rendszernek nevezik azt, ha a nulla vezeték nem csatlakozik a földeléshez.

- Ha a gép fali csatlakozón keresztül kapja az áramot, akkor tegye a gépet olyan közel a fali csatlakozóhoz, amennyire az lehetséges.
- Ha a gép fixen van bekötve az elektromos hálózatba, akkor a bekötésen levő kikapcsoló eszköznek könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

Környezet

- Ellenőrizze, hogy a gép megfelelő teherbírással rendelkező vízszintes felületen legyen. A berendezés súlyára vonatkozó információkért lásd az ebben a függelékben található Océ TCS300/500 biztonsági adatlapot.
- Ellenőrizze, hogy elegendő szabad hely legyen a gép körül. Ez megkönnyíti az anyagok betöltését és a karbantartást is.
- Ne telepítse a gépet erős rezgéseknek kitett szobába.
- Ne telepítse a gépet túl kicsi, vagy nem megfelelő szellőzéssel rendelkező szobába. A helyszükségletre és szellőzésre vonatkozó információkért lásd az ebben a függelékben található Océ TCS300/500 biztonsági adatlapot.

Általános

- Mindig az Océ által ajánlott és az Océ TCS300/500 géphez kifejlesztett anyagokat használja. Az Océ által nem jóváhagyott anyagok a gép meghibásodását okozhatják.
- Ne használja a gépet, ha az szokatlan hangokat ad ki. Húzza ki a villásdugót a fali csatlakozóaljzatból, vagy kapcsolja ki a fix bekötést, és lépjen kapcsolatba a Vevőszolgálattal.

A hasznos élettartam végén



Az "áthúzott kerekes szemétgyűjtő" szimbólum azt jelzi, hogy az EU tagállamaiban a berendezés hasznos élettartamának végén elkülönített hulladékkezelés szükséges. A fekete csík azt jelzi, hogy a készülék piacra bocsátása 2005. augusztus 13. után történt. Hivatkozás: 2002/96/EK sz. irányelv.

Elektromágneses rádióinterferenciára vonatkozó információk

Észak-Amerika

Megjegyzés: *Ez az információ csak az Amerikai Egyesült Államokban és Kanadában használt rendszerekre vonatkozik.*

Amerikai Egyesült Államok
A berendezést megvizsgálták és megállapítást nyert, hogy teljesíti az FCC előírások 15. fejezetének az A osztályú digitális eszközökre vonatkozó előírásait. Ezeket a határértékeket úgy állapították meg, hogy elfogadható védelmet nyújtsanak a káros interferencia ellen, ha a berendezést ipari környezetben működtetik. A berendezés rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ fel és sugározhat ki, és ha nem a használati utasításnak megfelelő módon telepítik illetve alkalmazzák, káros interferenciát idézhet elő a rádiókommunikációban. A berendezés lakóterületi használata valószínűleg káros interferenciát okoz, ezt ilyen esetben a felhasználónak saját költségén kell megszüntetnie.

Kanada
Ez az A osztályú digitális berendezés teljesíti a kanadai ICES-003 szabvány előírásait.

Japán

Megjegyzés: *Ez az információ csak a Japánban használt rendszerekre vonatkozik.*

Ez a termék a Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (Információtechnológiai berendezések által okozott interferencia önkéntes szabályozó testülete) (VCCI) szabványa szerinti A osztályú besorolással rendelkezik. Lakókörnyezetben alkalmazva rádiózavarok léphetnek fel, amely esetben a felhasználót zavarelhárító intézkedések megtételére kötelezhetik.

Más országok

Megjegyzés: *Ez az információ a fentiektől eltérő országokra vonatkozik.*

Figyelem! A termék A osztályú besorolással rendelkezik. Lakókörnyezetben a termék rádióinterferenciát okozhat, amely esetben a felhasználót megfelelő intézkedések megtételére kötelezhetik.

Biztonsági adatlapok

Bevezetés

Az alábbi felelősségkizárás a kézikönyvben található összes biztonsági adatlapra érvényes. Ha bármilyen egészségre, biztonságra vagy környezetvédelemre vonatkozó kérdése van, akkor lépjen kapcsolatba a helyi Océ kirendeltséggel. A helyi Océ képviselet címe a kézikönyv függelékében található.

Océ TCS300/500 biztonsági adatlapjai

Ez a biztonsági kézikönyv a következő biztonsági adatlapokat tartalmazza:

- Océ TC500 termékbiztonsági adatlapja
- Océ TCS300/500 nyomtató biztonsági adatlapja
- Océ TCS300/500 festékek anyagbiztonsági adatlapja

(lásd *'Océ TCS300/500 Safety data sheets', 124. oldal*)

Felelősség kizárása

A kézikönyvben található adatlapokat a legjobb tudásunk alapján készítettük el. Ezeket egy rövid útmutatónak szántuk a termék biztonságos használatához. Új információk megismerése esetén fenntartjuk a jogot a biztonsági adatlapok módosítására. A felhasználó felelőssége az információk megfelelőségének ellenőrzése, és a biztonsági rendszabályok szükség szerinti alkalmazása. Ugyancsak a felhasználó felelős azért, hogy Océ-val kapcsolatba lépve meggyőződjön arról, hogy minden esetben a legutoljára kiadott adatlapokkal rendelkezik. Amennyiben a felelősség korlátozását a vonatkozó törvények engedélyezik, úgy nem vállalunk felelősséget a megadott információk pontosságáért.

EPA ENERGY STAR®

Figyelem: Ha az Océ TCS500 nyomtató széles formátumú színes szkenner hozzáadásával egy többfunkciós eszközzé lesz kibővítve, akkor a rendszer már nem felel meg az ENERGY STAR széles formátumú eszközökre vonatkozó csökkentett energiafogyasztású előírásainak. A nyomtató kezelőpaneljén látható ENERGY STAR® logo csak a nyomtatóra vonatkozik.

Energiahatékonyság

Az EPA ENERGY STAR® nyomtatóra vonatkozó előírásai a következőket tartalmazzák:
Energiatakarékos mód
Ez a jellemző megakadályozza a szükségtelen energiafogyasztást. Az Océ TCS300/500 nyomtató 30 perccel az utolsó munka befejezése után automatikusan energiatakarékos módra tér át. A kezelő 5 és 120 perc közötti tartományon belül módosíthatja az energiatakarékos módnak ezt az alapértelmezett időtúllépését.
Az tanácsoljuk, hogy a munkavégzési szokásoknak megfelelő alapértelmezett időket úgy határozzák meg, hogy a beállításokat 30 perces időközönként változtatva minden egyes beállítást egy héten keresztül vizsgálnak. Ha még a 120 perces beállítás is jelentős kényelmetlenséget okozna a munkarend miatt, akkor a kezelő ebben az esetben ki is kapcsolhatja az energiatakarékos módot.

Az ENERGY STAR® az Egyesült Államokban bejegyzett védjegy.

Capitolo 9
Informazioni sulla sicurezza (IT)

Istruzioni per l'uso sicuro

Introduzione

I prodotti Océ vengono testati in base ai più severi standard di sicurezza internazionali. Per un utilizzo sicuro della Océ TCS300/500 è importante osservare le istruzioni di sicurezza riportate nella presente appendice.

Manutenzione

- Non rimuovere alcuna vite dai pannelli fissi.
- Non eseguire attività di manutenzione diverse da quelle per i componenti e i materiali descritte nel presente manuale.
- Non appoggiare sulla macchina recipienti contenenti dei liquidi.
- I materiali per manutenzione e altre operazioni devono essere utilizzati esclusivamente per la loro funzione originale.
- Tenere i materiali per la manutenzione al di fuori della portata dei bambini.
- Non mescolare i liquidi per la pulizia o altre sostanze.
- Per evitare eventuali rischi o danni, ogni modifica deve essere effettuata rigorosamente da personale specializzato.

Collegamento



Attenzione: Non spostare la macchina da soli; contattare il servizio di assistenza.
Si consiglia di collegare solo dispositivi rispondenti alle norme di sicurezza nazionali ed internazionali, nonché agli standard relativi alle interferenze radio, utilizzando un cavo di collegamento consigliato dalla Océ.

- Qualora, per qualsiasi motivo, si dovesse spostare la macchina senza l'intervento del tecnico Océ, accertarsi che la presa sia adeguata in base all'assorbimento elettrico della macchina. Per informazioni sui livelli massimi di alimentazione consentiti, vedere la scheda dei dati tecnici di sicurezza della Océ TCS300/500 in questa appendice.
- Non collegare alcun interruttore automatico meccanico o elettrico.
- Non utilizzare un cavo di prolunga per collegare la macchina.
- La macchina non prevede il collegamento a sistemi di alimentazione TI, consistente in una rete di tensione in cui il conduttore neutro e la messa a terra di sicurezza sono separati.
- Se la macchina viene collegata mediante una presa a muro, posizionarla in modo che tale presa risulti facilmente accessibile.
- Se la macchina viene collegata mediante una connessione fissa alla rete elettrica, il dispositivo di disconnessione nel collegamento fisso deve essere facilmente accessibile.

Ambiente circostante

- Appoggiare la macchina su una superficie orizzontale piana e abbastanza resistente per sostenerla. Per informazioni sul peso della macchina, vedere la scheda dei dati tecnici di sicurezza della Océ TCS300/500 in questa appendice.
- Accertarsi che intorno alla macchina vi sia spazio sufficiente per facilitare il rifornimento di materiali e la manutenzione.
- Non installare la macchina in locali soggetti ad eccessive vibrazioni.
- Non installare la macchina in locali in cui non vi è una sufficiente ventilazione. Per informazioni sui requisiti di spazio e ventilazione, vedere la scheda dei dati tecnici di sicurezza della Océ TCS300/500 in questa appendice.

Generale

- Utilizzare sempre i materiali consigliati dalla Océ e realizzati appositamente per la Océ TCS300/500, poiché quelli non approvati dalla Océ possono provocare danni.
- Non utilizzare la macchina qualora emetta rumori insoliti. In tal caso, rimuovere il connettore dalla presa a muro oppure disattivare il collegamento fisso alla rete elettrica e contattare il servizio di assistenza clienti.

Fine vita



Il simbolo del cestino con ruote barrato indica che negli Stati Membri dell'UE è necessaria la raccolta separata dell'apparecchiatura. La barra di colore nero specifica che l'apparecchio è stato introdotto sul mercato dopo il 13 agosto 2005. Riferimento: Direttiva 2002/96/CE.

Informazioni sulle interferenze radio elettromagnetiche

Nord America

Nota: *Queste informazioni riguardano soltanto i sistemi in uso negli Stati Uniti e in Canada.*

Stati Uniti d'America
Questo apparecchio è stato testato ed è risultato conforme ai limiti previsti per le apparecchiature digitali di Classe A, riportati nella Parte 15 delle Regole FCC (Federal Communications Commission). Tali limiti sono concepiti per fornire protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchio viene utilizzato in ambiente commerciale. Questo apparecchio genera, usa e può emettere energia a radiofrequenza e, se non installato ed usato secondo il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. L'impiego dell'apparecchio in ambito residenziale può dar luogo a interferenze dannose; qualora ciò si verificasse, l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

Canada
Questo apparecchio digitale di classe A è conforme allo standard canadese ICES-003.

Giappone

Nota: *Queste informazioni riguardano soltanto i sistemi in uso in Giappone.*

Questo prodotto è conforme ai requisiti previsti per la classe A dello standard VCCI (Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment). In caso di impiego in ambiente domestico, questo apparecchio può causare interferenze radio; l'utente potrebbe quindi essere tenuto a intraprendere azioni correttive.

Altri paesi

Nota: *Queste informazioni riguardano tutti i paesi, a eccezione di quelli specificati in precedenza.*

Avvertenza: questo prodotto è conforme ai requisiti per la classe A. In un ambiente domestico il prodotto può causare interferenze radio; in tal caso l'utente potrebbe essere tenuto ad adottare misure adeguate.

Scheda dei dati di sicurezza

Introduzione

La limitazione delle responsabilità riportata di seguito è valida per tutte le schede dei dati tecnici di sicurezza contenute in questo manuale. Contattare la sede locale Océ per domande sui prodotti Océ in merito a salute, sicurezza e ambiente. L'indirizzo della sede locale Océ è riportato nell'Appendice di questo Manuale.

Scheda dei dati di sicurezza di Océ TCS300/500

Questo Manuale sulla sicurezza contiene le seguenti schede dei dati tecnici di sicurezza:

- Scheda dati tecnici di sicurezza della Océ TC500
- Scheda dei dati tecnici di sicurezza del prodotto, stampante Océ TCS300/500
- Scheda dei dati tecnici di sicurezza dei materiali, inchiostri Océ TCS300/500

(vedere '*Océ TCS300/500 Safety data sheets' a pagina 124*)

Limitazione

Le schede dei dati tecnici di sicurezza nel presente manuale sono state compilate al meglio delle nostre conoscenze. Sono concepite quale guida compatta per un utilizzo sicuro del prodotto. La Océ si riserva il diritto di modificare tali schede di sicurezza qualora si rendessero disponibili nuove informazioni. È responsabilità dell'utente valutare l'importanza delle informazioni per l'adozione delle necessarie precauzioni di sicurezza. L'utente ha inoltre la responsabilità di contattare la Océ per accertarsi che le schede dei dati di sicurezza siano le più recenti. Se e nella misura in cui la limitazione di responsabilità è prevista dalle normative vigenti, noi non accettiamo responsabilità per qualsiasi inesattezza possa trovarsi in queste informazioni.

EPA ENERGY STAR®

Attenzione: Se Stampante Océ TCS500 viene aggiornata a dispositivo multifunzionale mediante l'aggiunta di uno scanner a colori per grandi formati, il sistema non è conforme alla specifica della modalità di attesa ENERGY STAR relativa a un dispositivo multifunzione per grandi formati. Il logo ENERGY STAR® sul pannello di comando della stampante si riferisce unicamente alla stampante.

Efficienza energetica

I criteri ENERGY STAR® EPA per le stampanti comprendono la seguente caratteristica:
Modalità di attesa
Questa funzionalità consente di evitare inutili consumi. Stampante Océ TCS300/500 attiva automaticamente la modalità di attesa 30 minuti dopo il completamento dell'ultimo lavoro. L'operatore autorizzato può regolare tale intervallo predefinito da 5 a 120 minuti.
Si consiglia di determinare il valore predefinito appropriato modificando questa impostazione ad incrementi di 30 minuti e verificando ciascun valore per almeno una settimana. Se il tempo di spegnimento automatico predefinito di 120 minuti causa problemi legati a un particolare utilizzo, l'operatore autorizzato può disattivare la modalità di attesa.

ENERGY STAR® è un marchio registrato negli Stati Uniti.

第 10 章
安全性についての情報 (JP)

安全にお使いいただくためのご注意

はじめに

Oce が設計した製品は、厳しい国際安全標準に基づいてテストされています。Oce TCS300/500 を安全に使用するには、この付録に記載されている安全に関する規則を遵守することが重要です。

メンテナンス

- 固定されたパネルからネジを取り外さないでください。
- このマニュアルに記載されていない部品やメンテナンス道具については、メンテナンスを行わないでください。
- 装置に液体をかけないでください。
- メンテナンス道具やその他のものを、それらの本来の目的以外に使用しないでください。
- メンテナンス材は、子供の手の届かないところに保存してください。
- 洗剤液やその他のものを混ぜないでください。
- 災害を引き起こすことを避けるため、Oce 機器に対するすべての変更は資格を持つ熟練したサービス技術者のみが行ってください。

接続



注意：装置を移動する際には、自分で移動せずに、必ずカスタマーサービスまでご連絡ください。
(国際) 国内製品安全および無線周波妨害規準を満たす製品のみを接続し、Oce によって指定されている接続ケーブルのみを使用してください。

- 何らかの理由から装置を自分で移動する必要性が生じた場合には、電源コンセントのヒューズ容量が適切であることを確認してください。最大電力に関する情報は、本書付録の Oce TCS300/500 安全データ シートを参照してください。
- 機械または電気回路ブレーカーをブリッジさせないでください。
- 装置の接続に延長コードを使用しないでください。
- 本装置は IT 電力システムと接続するようには設計されていません IT 電力システムとは、中性線がアースに接続されていない電圧ネットワークです。
- 装置を壁面に取り付けられたコンセントに接続する場合は、装置をコンセントにすぐ届くところに設置してください。
- 装置を固定接続を通じて配電網に接続する場合は、固定接続の切断装置には簡単にアクセスできなければなりません。

環境

- 装置は、装置を支えるだけの十分な強度を持つ、平らな水平面に配置してください。機器の重量に関する情報は、本書付録の Oce TCS300/500 安全データ シートを参照してください。
- 装置の周りに十分なスペースがあることを確認してください。これにより、用紙の補充およびメンテナンスが容易になります。
- 振動が激しい室内には装置を配置しないでください。
- 狭すぎる、あるいは換気が十分ではない室内には装置を配置しないでください。スペースおよび換気に関する要件情報は、本書付録の Oce TCS300/500 安全データ シートを参照してください。

一般

- Oce により推奨された Oce TCS300/500 専用の材料を必ず使用してください。Oce による承認を受けていない材料を使用すると、機器の障害の原因となる場合があります。
- 異音がする場合は機器を使用しないでください。コンセントから電源プラグを抜くか、電気系グリッドへの固定接続を解除して、カスタマー サービスまでご連絡ください。

耐用寿命の終わり



キャスター付き容器に×印が付いたマークは、EU 加盟国において、耐用寿命の終わりに分別収集する必要がある装置であることを表します。黒色のバーは、装置が 2005 年 8 月 13 日以降に出荷されたことを表します。参照 : 指令 2002/96/EC

電波障害情報

North America



メモ：*この情報は、米国合衆国およびカナダで使用されるシステムにだけ関連します。*

米国合衆国

この装置は、FCC 規定 15 項の クラス A デジタル デバイスの制限に準拠することがテストによって確証されています。この制限は、本装置を商業地域で使用したときに発せられる重大な電波障害に対して、適切な措置を講じるために定められています。この装置は無線周波数エネルギーを生成し、使用するため、放射の可能性もあります。本書のご注意にしたがってインストールし、ご使用にならない場合は、ラジオの受信を妨害する恐れがあります。住宅地域で使用すると重大な電波障害を引き起こすことがあり、その場合、使用者は、自己の費用負担によって電波障害を解消する必要があります。

Canada

このクラス A デジタル装置は、Canadian ICES-003 に準拠しています。

Japan



メモ：*この情報は、日本で使用されるシステムにだけ関連します。*

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づく、クラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると、電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には、使用者が適切な対策を講じるよう要求されることがあります。

Other countries



メモ：*この情報は、上記の国を除く全ての国々に関連します。*

警告 : この装置はクラス A 装置です。この装置を住宅地域で使用すると電波障害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講じるよう要求されることがあります。

安全データ シート

はじめに

下記の注意事項は、このマニュアルのすべての安全データ シートに適用されます。Oce 製品の健康、安全および環境への影響についてご不明の点がある場合は、地域の Oce 社までご連絡ください。地域の Oce 社の住所は、このマニュアルの付録に記載されています。

Oce TCS300/500 安全データ シート

この安全マニュアルには、次の安全データ シートが掲載されています。

- Oce TC500 製品安全データ シート
- Oce TCS300/500 プリンタ製品安全データ シート
- Oce TCS300/500 インク材料安全データ シート

(*124* ページの「*Océ TCS300/500 Safety data sheets*」を参照)

免責事項

このマニュアルの安全データ シートは細心の注意を持って、本製品を安全に取り扱うための手軽なガイドになるようにまとめられています。新情報の入手に伴い、安全シートは変更される可能性があります。必要に応じて安全措置を行う際に、この情報の適応性を決定する義務はユーザーにあります。また、安全データ シートが最新版であることを Oce に確認する義務もユーザーにあります。該当する法律下で責任の制限が認められている範囲において、この情報に存在し得る不正確さに対する責任は弊社では一切負うものではありません。

EPA ENERGY STAR(r)

注意：ワイド フォーマット カラー スキャナの追加により Oce TCS500 printer を多機能機器にアップグレードした場合、このシステムは、ワイド フォーマット多機能装置の ENERGY STAR スリープ モード仕様に準拠しません。プリンタ操作パネルに表示される ENERGY STAR(r) ロゴは、このプリンタにのみ付与されたものです。

エネルギー効率

プリンタに関する ENERGY STAR(r) 条件には、以下の機能が含まれます。
スリープ モード
これは、不必要な電力消費をなくすための機能です。最後のジョブが完了してから 30 分経過すると、Oce TCS300/500 printer は自動的にスリープ モードに入ります。キー オペレータは、このデフォルトのスリープ モード タイムアウトを 5 〜 120 分の範囲で調節できます。
デフォルトの時間は、30 分刻みで変更し、その設定で少なくとも 1 週間テストした上で、ユーザーの作業パターンに合わせて決定することをお勧めします。上限の 120 分に設定しても使用パターンと合わず、相当不便な場合のみ、キー オペレータはスリープ モードを無効にできます。

ENERGY STAR(r) は米国における登録商標です。

Hoofdstuk 11
Veiligheidsinformatie (NL)

Instructies voor veilig gebruik

Inleiding

Océ-producten zijn getest in overeenstemming met de strengste internationale veiligheidsnormen. Het is belangrijk dat u de veiligheidsregels in deze bijlage in acht neemt voor het veilig werken met de Océ TCS300/500.

Onderhoud

- Verwijder geen schroeven van vaste onderdelen.
- Voer alleen onderhoudstaken uit voor de onderdelen en onderhoudsmaterialen die in deze handleiding worden beschreven.
- Plaats geen vloeistoffen op de machine.
- Gebruik onderhoudsmiddelen en andere materialen alleen waarvoor deze bestemd zijn.
- Houd onderhoudsmaterialen buiten het bereik van kinderen.
- Meng geen schoonmaakmiddelen of andere materialen.
- Om risico's te vermijden, mogen wijzigingen aan Océ-apparaten uitsluitend worden uitgevoerd door een service-technicus.

Aansluiting



Let op: Verplaats het apparaat niet zelf. Neem hiervoor contact op met de service-organisatie.
Het is raadzaam om uitsluitend apparatuur aan te sluiten die voldoet aan (inter)nationale normen voor productveiligheid en hoogfrequentstoringen. Gebruik uitsluitend door Océ gespecificeerde verbindingskabels.

- Indien u de machine toch moet verplaatsen, controleert u of het stopcontact de juiste netspanning heeft. Zie het Océ TCS300/500-veiligheidsinformatieblad in deze bijlage voor informatie over maximale stroomsterkte.
- Overbrug geen mechanische of elektrische stroomonderbrekers.
- Gebruik geen verlengsnoer om de machine aan te sluiten.
- Deze machine is niet geschikt voor verbinding met een IT-stroomsysteem. Een IT-stroomsysteem is een voltagenetwerk waarbij de nuldraad niet verbonden is met de aarde.
- Wanneer de machine wordt aangesloten op een stopcontact, moet u de machine dichtbij een stopcontact plaatsen dat gemakkelijk toegankelijk is.
- Wanneer de machine is aangesloten via een vaste verbinding met het elektriciteitsnet, moet de scheidingsschakelaar in de vaste verbinding gemakkelijk bereikbaar zijn.

Omgeving

- De machine moet geplaatst zijn op een vlak, horizontaal oppervlak dat sterk genoeg is. Zie het Océ TCS300/500-veiligheidsinformatieblad in deze bijlage voor informatie over het gewicht van de apparatuur.
- Er moet voldoende ruimte rond de machine aanwezig zijn. Dit vergemakkelijkt het laden van het materiaal en het onderhoud.
- Plaats de machine niet in ruimten die onderhevig zijn aan overmatige trillingen.
- Plaats de machine niet in ruimten die onderhevig zijn aan overmatige trillingen of onvoldoende ventilatie. Zie het Océ TCS300/500-veiligheidsinformatieblad in deze bijlage voor informatie over ruimte- en ventilatievereisten.

Algemeen

- Gebruik altijd materiaal dat is aanbevolen door Océ en dat is ontworpen voor de Océ TCS300/500. Materiaal dat niet is goedgekeurd door Océ kan storingen in het apparaat veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet wanneer het ongebruikelijke geluiden voortbrengt. Trek de stekker uit het stopcontact of schakel de vaste aansluiting op het elektriciteitsnet uit en neem contact op met de serviceorganisatie.

Einde levensduur



Het symbool met de 'doorgekruiste afvalbak' geeft aan dat de apparatuur in EU-lidstaten apart moet worden ingezameld als het einde van de levensduur is bereikt. De zwarte balk geeft aan dat het apparaat na 13 augustus 2005 op de markt is gebracht. Zie: Richtlijn 2002/96/EG.

Informatie over elektromagnetische radiostoring

Noord-Amerika

Opmerking: *Deze informatie is enkel van toepassing op systemen die worden gebruikt in de Verenigde Staten en in Canada.*

Verenigde Staten van Amerika
Deze apparatuur werd getest en voldoet aan de eisen voor digitale toestellen van klasse A, overeenkomstig deel 15 van de FCC-richtlijnen. Deze eisen zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing wanneer de apparatuur in een zakelijke omgeving wordt gebruikt. Deze apparatuur produceert en gebruikt energie in het radiofrequentiegebied en kan deze uitstralen en kan, indien niet volgens de instructies geïnstalleerd en gebruikt, schadelijke storing veroorzaken aan radiocommunicatie. Gebruik van deze apparatuur in een woonwijk zal waarschijnlijk leiden tot schadelijke storing, in welk geval de gebruiker deze storing op eigen kosten zal moeten verhelpen.

Canada
Dit digitale toestel van klasse A voldoet aan de Canadese ICES-003.

Japan

Opmerking: *Deze informatie is enkel van toepassing op systemen die in Japan worden gebruikt.*

Dit is een product van klasse A volgens de norm van de Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI) (Voluntaire Controleraad voor Interferentie door Informatietechnologie-apparatuur). Als deze apparatuur wordt gebruikt in een woonomgeving, kan ze radiostoring veroorzaken. De gebruiker zal dan corrigerende acties moeten ondernemen.

Overige landen

Opmerking: *Deze informatie is van toepassing voor alle landen, behalve voor de hoger vermelde landen.*

Waarschuwing! Dit is een klasse A-product. Bij thuisgebruik kan dit product radiostoring veroorzaken. De gebruiker moet dan gepaste maatregelen nemen.

Veiligheidsinformatiebladen

Inleiding

De volgende niet-aansprakelijkheidsverklaring is van toepassing op alle veiligheidsvoorschriften in deze handleiding. Neem contact op met de plaatselijke organisatie van Océ voor vragen over Océ-producten met betrekking tot gezondheid, veiligheid en milieu. U kunt het adres van de plaatselijke organisatie van Océ vinden in de bijlage van deze handleiding.

Veiligheidsinformatiebladen Océ TCS300/500

Deze handleiding bevat de volgende veiligheidsinformatiebladen

- Veiligheidsinformatieblad van de Océ TC500
- Veiligheidsinformatieblad van de Océ TCS300/500-printer
- Veiligheidsinformatieblad van de Océ TCS300/500-inktsoorten

(zie '*Océ TCS300/500 Safety data sheets' op pagina 124*)

Niet-aansprakelijkheidsverklaring

De veiligheidsinformatiebladen in deze handleiding zijn naar beste weten samengesteld. Deze zijn samengesteld als een compacte handleiding voor een veilig gebruik van dit product. Océ behoudt zich het recht voor om veiligheidsinformatiebladen te wijzigen wanneer er nieuwe informatie beschikbaar is. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om de geschiktheid van deze informatie vast te stellen voor het treffen van eventueel noodzakelijke maatregelen. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om bij Océ te informeren of dit blad de meest recente uitgave is. Indien en inzoverre als de aansprakelijkheid onder toepasselijk recht kan worden uitgesloten, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid voor mogelijke onvolkomenheden in deze informatie.

EPA ENERGY STAR®

Let op: Als de Océ TCS500-printer wordt bijgewerkt tot een multifunctioneel apparaat door het toevoegen van een grootformaat kleurenscanner, voldoet het systeem niet aan de Energy Star-specificaties voor de slaapmodus voor een grootformaat multifunctioneel apparaat. Het Energy Star®-logo dat op het bedieningspaneel van de printer verschijnt, heeft alleen betrekking op de printer.

Efficiënt energieverbruik

De EPA Energy Star®-criteria hebben betrekking op de volgende functie:
Slaapstand
Deze functie voorkomt onnodig energieverbruik. De Océ TCS300/500-printer schakelt automatisch 30 minuten nadat de laatste opdracht is voltooid over op slaapstand. De key-operator kan de standaardtijd voor de slaapstand aanpassen van 5-120 minuten.
Het is aan te raden de standaardtijd aan te passen aan uw werkpatroon. Dit kunt u doen door de instellingen met steeds 30 minuten aan te passen en deze minimaal een week te testen. Alleen als de tijd van 120 minuten vanwege uw werkpatroon nog steeds voor groot ongemak zorgt, kan de key-operator de slaapstand uitschakelen.



Energy Star® is een geregistreerd handelsmerk in de Verenigde Staten.

Kapittel 12
Sikkerhetsopplysninger (NO)

Instruksjoner for sikker bruk

Innledning

Océ-produkter er testet i samsvar med de strengeste internasjonale sikkerhetsstandarder. Det er viktig at du merker deg sikkerhetsreglene i dette tillegget, slik at du kan være sikker på å arbeide med Océ TCS300/500 på en trygg måte.

Vedlikehold

- Ikke fjern skruer fra fastmonterte paneler.
- Ikke gjør annet vedlikehold enn vedlikeholdsoppgaver for deler og materialer som beskrives i denne håndboken.
- Ikke sett flasker eller glass med væske på maskinen.
- Bruk vedlikeholdsutstyr og annet materiale bare til de formål de er tiltenkt.
- Oppbevar vedlikeholdsmateriale utilgjengelig for barn.
- Ikke bland rengjøringsvæsker eller andre stoffer.
- For å unngå fare for skade skal alle endringer på Océ-utstyr bare utføres av kvalifiserte og opplærte serviceteknikere.

Tilkobling



Viktig: Du må ikke flytte maskinen selv. Kontakt heller kundeservice.
Vi anbefaler at du bare kobler til produkter som følger nasjonale og internasjonale standarder for produktsikkerhet og radiofrekvensforstyrrelser. Du bør også bruke tilkoblingskabler som angitt av Océ.

- Hvis du av en eller annen grunn må flytte maskinen selv, må du sjekke at hovedstrømforsyningsenheten har nok sikringskapasitet. Se produktdatabladet for Océ TCS300/500 i dette vedlegget for informasjon om maksimal spenning.
- Mekaniske eller elektriske kretsbrytere må ikke kobles sammen.
- Ikke bruk skjøteledning når maskinen skal kobles til strømnettet.
- Denne maskinen er ikke konstruert for tilkobling til et IT-strømsystem. Et IT-strømsystem er et spenningsnettverk hvor den nøytrale ledningen ikke er koblet til jord.
- Hvis maskinen er tilkoblet via et vegguttak, plasserer du den nær et lett tilgjengelig vegguttak.
- Hvis maskinen er tilkoblet via et fast tilkoblingspunkt til strømnettet, må frakoblingsenheten på det faste tilkoblingspunktet være lett tilgjengelig.

Omgivelser

- Sørg for at maskinen står på et flatt og vannrett underlag som er tilstrekkelig sterkt. Se produktdatabladet for Océ TCS300/500 i dette vedlegget hvis du vil ha informasjon om utstyrets vekt.
- Sørg for at det er tilstrekkelig plass rundt maskinen. Dette forenkler påfylling av materialer og vedlikehold.
- Ikke plasser maskinen i rom hvor den kan utsettes for kraftig vibrasjon.
- Ikke plasser maskinen i rom som er for små eller ikke har god nok ventilasjon. Se produktdatabladet for Océ TCS300/500 i dette vedlegget hvis du vil ha informasjon om krav til plass og ventilasjon.

Generelt

- Bruk alltid materialer som er anbefalt av Océ, og som er utviklet for Océ TCS300/500. Materialer som ikke er godkjent av Océ, kan føre til feil i maskinen.
- Ikke bruk maskinen hvis det oppstår uvanlige lyder i den. Trekk ut strømkontakten eller slå av den faste tilkoblingen til strømnettet og kontakt Océs kundeservice.

Endt levetid



Symbolet «overkrysset avfallsbeholder» indikerer at utstyret skal kildesorteres i EU-land ved endt levetid. Det svarte feltet angir at enheten kom på markedet etter 13. august 2005. Referanse: Direktiv 2002/96/EF.

Informasjon on elektromagnetisk radiointerferens

Nord-Amerika



Obs: *Denne informasjonen er kun relevant for systemer som brukes i USA og Canada.*

USA
Dette utstyret er testet og funnet å oppfylle begrensningene for digitalt utstyr i klasse A, i overenstemmelse med del 15 i FCC-reglene. Disse begrensningene er definert for å kunne gi en rimelig beskyttelse mot skadelig interferens når utstyret benyttes i et kommersielt miljø. Dette utstyret genererer, bruker og kan avgi frekvensbasert radiofrekvensenergi, og det kan, hvis det ikke installeres og brukes i henhold til brukerhåndboken, føre til skadelig interferens på radiokommunikasjon. Bruk av dette utstyret i boligområder kan føre til skadelig interferens, og brukeren er ansvarlig for å utbedre slik interferens for egen regning.

Canada
Dette apparatet er i samsvar med klasse A er i henhold til kanadiske ICES-003.

Japan



Obs: *Denne informasjonen er kun relevant for systemer som brukes i Japan.*

Dette er et klasse A-produkt, basert på standarden fra Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). I et hjemmemiljø kan dette produktet kunne føre til radiointerferens, og i slike tilfeller kan brukeren måtte iverksette nødvendige korrigerende tiltak.

Andre land



Obs: *Denne informasjonen er relevant i alle andre land enn de som ble spesifisert ovenfor.*

Advarsel: Dette er et klasse A produkt. I et hjemmemiljø vil dette produktet kunne føre til radiointerferens, og i slike tilfeller er det mulig brukeren må iverksette nødvendige tiltak.

Produktdatablad

Innledning

Retningslinjene nedenfor gjelder for alle produktdatabladene i denne håndboken. Kontakt den lokale Océ-organisasjonen hvis du har spørsmål om Océ-produkter som gjelder helse, sikkerhet og miljø. Du finner adressen til den lokale Océ-organisasjonen i tillegget til denne håndboken.

Produktdatablad Océ TCS300/500

Denn sikkerhetshåndboken inneholder følgende sikkerhetsdatablader.

- Produktsikkerhetsdatablad for Océ TC500
- Produktsikkerhetsdatablad for Océ TCS300/500-skriveren
- Materialsikkerhetsdatablad for Océ TCS300/500-blekk

(se '*Océ TCS300/500 Safety data sheets' på side 124*)

Retningslinjer

Sikkerhetsdataarkene i denne håndboken er utarbeidet etter beste evne. De er ment som en kompakt veiledning i sikker håndtering av dette produktet. Vi forbeholder oss retten til å endre produktdatabladene etter hvert som ny informasjon blir tilgjengelig. Det er brukerens ansvar å bestemme nytten av denne informasjonen og sette i verk de sikkerhetsforanstaltningene som kan være nødvendige. Det er brukerens ansvar å kontakte Océ for å kontrollere om sikkerhetsdataarkene er av siste utgave. Hvis ansvarsbegrensing er tillatt under gjeldende lovverk, er ikke Océ ansvarlig for eventuelle unøyaktigheter som måtte finnes i dette materiellet.

EPA ENERGY STAR®

Viktig: Hvis Océ TCS500 skriver blir oppgradert til en flerfunksjonsenhet, ved å legge til en fargeskanner for store formater, oppfyller den ikke ENERGY STARs spesifikasjoner for deaktiveringsmodus for flerfunksjonsenheter for store formater. ENERGY STAR®-logoen som vises på skriveroperatørpanelet, gjelder bare for skriveren.

Energieffektivitet

EPA ENERGY STAR®-kriteriene for skrivere omfatter følgende funksjon:
Søvnmodus
Denne funksjonen hindrer unødig energiforbruk. Océ TCS300/500 skriver går automatisk til søvnmodus 30 minutter etter at siste jobb er fullført. Hovedoperatøren kan justere dette standardsøvnmodustidsavbruddet innenfor et område på 5 og 120 minutter.
Det kan være lurt å prøve ut ulike intervaller i omkring én uke (øk med 30 minutter) for å finne et intervall som passer ditt arbeidsmønster. Først hvis grensen på 120 minutter skaper betydelig bryderi som følge av ditt arbeidsmønster, kan hovedoperatøren deaktivere deaktiveringsmodus.

ENERGY STAR® er et varemerke registrert i USA.

Rozdział 13
Informacje dotyczące bezpieczeństwa (PL)

Instrukcje bezpiecznego użytkowania

Wprowadzenie

Produkty opracowane przez firmę Océ są testowane zgodnie z najsurowszymi międzynarodowymi normami dotyczącymi bezpieczeństwa. W celu zapewnienia bezpiecznej pracy z urządzeniem Océ TCS300/500 należy przestrzegać podanych niżej zasad bezpieczeństwa.

Obsługa urządzenia

- Nie należy usuwać żadnych śrub z przymocowanych na stałe płyt.
- Oprócz opisanych w niniejszym podręczniku czynności konserwacyjnych dotyczących elementów składowych urządzenia i materiałów konserwacyjnych, nie należy wykonywać żadnych innych czynności konserwacyjnych.
- Nie należy stawiać na urządzeniu żadnych płynów.
- Materiałów konserwacyjnych i innych należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem.
- Należy chronić materiały konserwacyjne przed dziećmi.
- Nie należy mieszać środków czyszczących i innych substancji.
- Aby wyeliminować potencjalne zagrożenia, wszystkie modyfikacje urządzeń firmy Océ powinny być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowanych i przeszkolonych pracowników serwisu technicznego.

Połączenia



Ostrzeżenie: Nie należy samodzielnie przemieszczać urządzenia, ale skontaktować się w tej sprawie z działem obsługi klienta.
Zalecane jest podłączanie tylko takich urządzeń, które spełniają (między)narodowe standardy bezpieczeństwa produktu i zakłóceń o częstotliwościach radiowych, oraz korzystanie w tym celu z przewodów połączeniowych określonych przez firmę Océ.

- Jeśli z jakichś powodów użytkownik musi samodzielnie przesunąć urządzenie, należy upewnić się, że główne źródło zasilania jest wyposażone w odpowiednie bezpieczniki. Informacje na temat maksymalnego natężenia prądu można znaleźć w niniejszym dodatku w arkuszu danych dotyczących bezpieczeństwa dla urządzenia Océ TCS300/500.

- Nie należy na stałe łączyć żadnych mechanicznych ani elektrycznych wyłączników.
- Do zasilania urządzenia nie należy używać przedłużaczy.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do podłączenia do systemu zasilania IT. (System zasilania IT to sieć, w której przewód zerowy nie jest uziemiony).
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazda ściennego, należy umieścić urządzenie w pobliżu łatwo dostępnego gniazda ściennego.
- Jeśli urządzenie jest podłączone na stałe do sieci energetycznej, urządzenie odłączające w miejscu stałego podłączenia musi być łatwo dostępne.

Otoczenie

- Urządzenie należy umieścić na równej, poziomej powierzchni o odpowiedniej wytrzymałości. Informacje o wadze urządzenia można znaleźć w niniejszym dodatku w arkuszu danych urządzenia Océ TCS300/500 dotyczących bezpieczeństwa.
- Należy upewnić się, że wokół urządzenia jest dość wolnego miejsca. Ułatwia to ładowanie materiałów i konserwację.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pomieszczeniach narażonych na duże wibracje.
- Nie należy umieszczać urządzenia w zbyt małych lub niedostatecznie wentylowanych pomieszczeniach. Informacje na temat wymagań związanych z przestrzenią oraz wentylacją można znaleźć w niniejszym dodatku w arkuszu danych urządzenia Océ TCS300/500 dotyczących bezpieczeństwa.

Ogólne

- Zawsze należy używać materiałów zalecanych przez firmę Océ i opracowanych dla urządzenia Océ TCS300/500. Materiały niezatwierdzone przez firmę Océ mogą spowodować wadliwe działanie urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia, kiedy wydaje ono nietypowe dźwięki. Należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania lub odłączyć stałe podłączenie do sieci energetycznej, a następnie skontaktować się z działem obsługi klienta.

Po zużyciu



Symbol "przekreślony kosz na śmieci" oznacza, że w krajach członkowskich Unii Europejskiej wymagane jest oddzielna zbiórka zużytych urządzeń. Czarny pasek oznacza, że urządzenie zostało wprowadzone na rynek po 13 września 2005. Źródło: Dyrektywa 2002/96/EC.

Informacje na temat zakłóceń wywoływanych przez fale elektromagnetyczne o częstotliwości radiowej

Ameryka Północna



Uwaga: *Poniższe informacje dotyczą tylko systemów użytkowanych w Stanach Zjednoczonych i Kanadzie.*

Stany Zjednoczone
Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i odpowiada normom klasy A dla urządzeń cyfrowych, stosownie do części 15 przepisów FCC. Normy te mają zapewniać odpowiednią ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami podczas użytkowania urządzenia w środowisku komercyjnym. Urządzenie wytwarza, wykorzystuje i może emitować fale o częstotliwości radiowej, co w przypadku instalacji lub użytkowania niezgodnego z instrukcjami producenta może być przyczyną zakłóceń w łączności radiowej. Praca tego urządzenia w miejscach zamieszkałych może powodować szkodliwe zakłócenia. Koszt przeciwdziałania zakłóceniom w takim przypadku ponosi użytkownik.

Kanada
To urządzenie cyfrowe klasy A jest zgodne z kanadyjską normą ICES-003.

Japonia



Uwaga: *Poniższe informacje dotyczą tylko systemów użytkowanych w Japonii.*

Niniejsze urządzenie jest produktem klasy A zgodnie z normą japońskiej rady nieobowiązującej kontrolującej zakłócenia pochodzące z urządzeń technologii informacyjnej (VCCI). Jeśli urządzenie jest używane w lokalach mieszkalnych, może powodować zakłócenia radiowe. W takim przypadku użytkownik musi podjąć kroki zaradcze.

Inne kraje



Uwaga: *Poniższe informacje odnoszą się do wszystkich krajów oprócz wymienionych powyżej.*

Ostrzeżenie: Urządzenie jest produktem klasy A. Używanie produktu w lokalach mieszkalnych może powodować zakłócenia radiowe. W takim przypadku użytkownik musi podjąć odpowiednie środki zaradcze.

Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa

Wprowadzenie

Poniższe zastrzeżenie dotyczy wszystkich arkuszy danych dotyczących bezpieczeństwa w tej instrukcji. W przypadku pytań dotyczących zdrowia, bezpieczeństwa i ochrony środowiska należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Océ. Adres lokalnego przedstawiciela firmy Océ został podany w dodatku do tej instrukcji.

Arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa Océ TCS300/500

Niniejsza instrukcja na temat bezpieczeństwa zawiera następujące arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa.

- Arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa produktu Océ TC500
- Arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa drukarki Océ TCS300/500
- Arkusz danych dotyczących bezpieczeństwa tuszów Océ TCS300/500

(patrz *'Océ TCS300/500 Safety data sheets' na stronie 124*)

Ograniczenie odpowiedzialności

Zawarte w tym podręczniku arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa zostały opracowane zgodnie z wiedzą, jaką dysponuje firma Océ. Mają one służyć jako krótki przewodnik bezpiecznego korzystania z tego urządzenia. Zastrzegamy sobie prawo do uaktualniania arkuszy danych dotyczących bezpieczeństwa w miarę uzyskiwania nowych informacji. Na użytkowniku spoczywa odpowiedzialność za określenie przydatności tych informacji do zastosowania odpowiednich środków bezpieczeństwa, stosownie do potrzeb. Użytkownik powinien również skontaktować się z firmą Océ w celu sprawdzenia, czy arkusze danych dotyczących bezpieczeństwa są aktualne. W zakresie dopuszczalnym przez prawo nie przyjmujemy odpowiedzialności za jakiekolwiek niedokładności, które mogą wystąpić w tych informacjach.

EPA ENERGY STAR®

Ostrzeżenie: Model drukarka Océ TCS500 został rozbudowany do urządzenia wielofuncyjnego przez dodanie szerokoformatowego skanera kolorowego, system ten nie jest zgodny ze specyfikacją trybu czuwania ENERGY STAR dla szerokoformatowych urządzeń wielofunkcyjnych. Logo ENERGY STAR® przedstawione na panelu operacyjnym drukarki dotyczy tylko drukarki.

Wydajność energetyczna

Kryteria EPA ENERGY STAR® dla drukarek obejmują następujące elementy:
Tryb czuwania
Ta funkcja zapobiega niepotrzebnemu zużywaniu energii. Urządzenie drukarka Océ TCS300/500 przechodzi automatycznie do trybu czuwania po 30 minutach od zakończenia ostatniego zadania. Operator główny może dostosować czas przechodzenia do trybu czuwania w zakresie od 5 do 120 minut.
Zaleca się określenie odpowiedniego domyślnego czasu w zależności od potrzeb w miejscu pracy przez zmienianie ustawienia w krokach co 30 minut i testowanie nowego ustawienia przez co najmniej tydzień. Operator główny powinien wyłączyć tryb czuwania tylko wtedy, gdy ustawienie czasu przechodzenia do trybu czuwania na 120 minut nadal powoduje poważne niedogodności w użytkowaniu.

Nazwa ENERGY STAR® jest znakiem zastrzeżonym w Stanach Zjednoczonych.

Capítulo 14
Informações de segurança (PT)

Instruções para utilização segura

Introdução

Os produtos concebidos pela Océ são testados de acordo com as mais exigentes normas de segurança internacionais. É importante observar as regras de segurança incluídas neste anexo, para assegurar a segurança do pessoal ao trabalhar com a Océ TCS300/500.

Manutenção

- Não retire parafusos dos painéis fixos.
- Não execute nenhuma actividade de manutenção que não seja descrita nas secções e matérias relativas à manutenção que se encontram neste manual.
- Não derrame líquidos sobre a impressora.
- Utilize os materiais de manutenção ou quaisquer outros unicamente para o fim a que se destinam.
- Mantenha-os fora do alcance das crianças.
- Não misture materiais de limpeza, líquidos ou outras substâncias.
- Para evitar riscos, todas e quaisquer modificações no equipamento da Océ são estritamente reservadas ao pessoal devidamente qualificado e formado da assistência da Océ.

Ligação



Atenção: Não desloque a máquina sozinho; contacte o Serviço de Apoio ao Cliente.
Recomendamos que ligue apenas produtos que satisfazem as normas (inter)nacionais relativas à segurança dos produtos e a interferências de frequência de rádio, e que utilize um cabo de ligação especificado pela Océ.

- Se por alguma razão tiver de mudar a localização a máquina, certifique-se de que o cabo de alimentação tem a capacidade de corrente adequada. Consulte a folha de dados de segurança da Océ TCS300/500, neste anexo, onde encontrará informações sobre a corrente máxima.
- Não faça pontes nos fusíveis ou disjuntores.
- Não utilize uma extensão para ligar a máquina.
- Esta máquina não foi concebida para ser ligada a um sistema de alimentação IT. Um sistema de alimentação IT é uma rede eléctrica em que o neutro não está ligado à terra.
- Se a máquina for ligada a uma tomada, coloque-a perto de uma tomada de fácil acesso.
- Se a máquina for ligada através de uma ligação fixa ao circuito eléctrico, o dispositivo de corte da ligação fixa deve ser de fácil acesso.

Ambiente

- Certifique-se de que a máquina é colocada numa superfície nivelada e suficientemente resistente. Consulte a folha de dados de segurança da Océ TCS300/500, neste anexo, onde encontrará informações sobre o peso do equipamento.
- Certifique-se de que existe espaço livre suficiente em volta da máquina. Deste modo, facilitará a reposição de materiais e a manutenção.
- Não instale a máquina em divisões sujeitas a vibrações excessivas.
- Não instale a máquina em salas demasiado pequenas ou com ventilação insuficiente. Consulte a folha de dados de segurança da Océ TCS300/500, neste anexo, onde encontrará informações sobre os requisitos de espaço e de ventilação.

Geral

- Utilize sempre materiais recomendados pela Océ e desenvolvidos para a Océ TCS300/500. Os materiais não aprovados pela Océ podem provocar avarias na máquina.
- Não utilize a máquina quando estiver a emitir sons estranhos. Retire a ficha da tomada eléctrica ou desligue a ligação fixa ao quadro eléctrico e contacte o Serviço de Clientes.

Vida útil



O símbolo do "caixote do lixo com uma cruz" indica que é necessário reciclar o equipamento no fim da vida útil nos estados-membros da UE. A barra preta indica que o aparelho será comercializado a partir de 13 de Agosto de 2005. Referência: Directiva 2002/96/CE.

Informações sobre as interferências electromagnéticas de rádio

América do Norte

Nota: *A informação é apenas relevante para os sistemas utilizados nos Estados Unidos e Canadá.*

Estados Unidos da América
Este equipamento foi testado, tendo sido comprovado que respeita os limites relativos aos dispositivos digitais classe A, de acordo com a parte 15 dos Regulamentos da FCC. Estes limites foram estipulados a fim de proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas quando é o equipamento é operado num ambiente comercial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de rádio-frequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferências nefastas nas comunicações de rádio. O funcionamento deste equipamento numa área residencial pode causar interferências nocivas; se tal acontecer, pode ser pedido ao utilizador para mandar corrigir a interferência.

Canadá
Este dispositivo digital classe A está em conformidade com a norma canadiana ICES-003.

Japão

Nota: *Esta informação é apenas relevante para os sistemas utilizados no Japão.*

Este é um produto Classe A baseado na norma emitida pelo Comité de Controlo Voluntário de Interferências em Equipamento de Tecnologia de Informação (VCCI). Se este equipamento for utilizado num ambiente doméstico, pode ocorrer uma rádio-interferência, em cujo caso pode ser pedido ao utilizador para tomar medidas correctivas.

Outros países

Nota: *Esta informação é relevante para todos os países, excepto para os países especificados em cima.*

Atenção: Este é um produto Classe A. Num ambiente doméstico, este produto pode causar rádio-interferências, caso em que o utilizador pode ter de tomar medidas adequadas.

Folhas de dados de segurança

Introdução

A renúncia seguinte aplica-se a todas as folhas de dados de segurança neste manual. Contacte a organização local da Océ para fazer perguntas relacionadas com a saúde, a segurança e o ambiente dos produtos da Océ. Pode encontrar o endereço da organização local da Océ no anexo deste manual.

Folhas de dados de segurança Océ TCS300/500

Este manual de segurança contém as seguintes folhas de dados de segurança.

- Folha de dados de segurança dos produtos Océ TC500
- Folha de dados de segurança dos produtos Océ TCS300/500 impressora
- Folha de dados de segurança dos materiais Océ TCS300/500 tintas

(consulte '*Océ TCS300/500 Safety data sheets' na página 124*)

Renúncia

As folhas de dados de segurança incluídas neste manual foram compiladas com base nas últimas informações disponíveis. Destinam-se a ser utilizados como um guia compacto para o manuseamento seguro deste produto. Reservamo-nos o direito de rever as folhas de dados de segurança à medida que forem surgindo novas informações. É da responsabilidade do utilizador determinar a adequabilidade destas informações para a adopção das medidas de segurança necessárias. Cabe ao utilizador contactar a Océ para se certificar de que as folhas de dados de segurança de que dispõe são as mais recentes. Se, e na medida em que, for permitida a limitação de responsabilidade ao abrigo das leis aplicáveis, não aceitamos qualquer responsabilidade por qualquer inexactidão que possa surgir nestas informações.

EPA ENERGY STAR®

Atenção: Se actualizar a Impressora Océ TCS500 para um dispositivo multifuncional através da adição de um scanner a cores de grande formato, o sistema não está em conformidade com a especificação do modo de hibernação para um dispositivo multifuncional de grande formato. O logótipo ENERGY STAR®, que aparece no painel de controlo da impressora, refere-se apenas à impressora.

Eficiência energética

Os critérios da EPA ENERGY STAR® para as impressoras envolvem a seguinte funcionalidade:
Modo de hibernação
Esta função impede o consumo de energia desnecessário. A Impressora Océ TCS300/500 introduz automaticamente o Modo de hibernação 30 minutos após a conclusão do último trabalho. O operador pode ajustar este tempo de espera predefinido do Modo de hibernação entre 5 e 120 minutos.
Sugerimos que determine o tempo predefinido adequado para o padrão de trabalho, alterando a definição em passos de 30 minutos e testando cada definição pelo menos uma vez por semana. Se o limite de 120 minutos ainda provocar grandes inconvenientes devido ao padrão de utilização, o operador principal pode desactivar o modo de hibernação.

ENERGY STAR® é uma marca registada nos Estados Unidos.

Глава 15
Информация о безопасности (RUS)

Инструкции по безопасной эксплуатации

Введение

Все продукты, разрабатываемые компанией Oce, проходят тестирование в соответствии с самыми строгими международными стандартами безопасности. Необходимо соблюдать все правила безопасности, приведенные в настоящем приложении, с целью обеспечения безопасной эксплуатации Oce TCS300/500.

Техническое обслуживание

- Никогда не вывинчивайте винты из закрепленных панелей.
- Не выполняйте операции по техническому обслуживанию деталей и материалов, за исключением операций, которые описаны в данном руководстве.
- Не допускайте попадания на аппарат каких-либо жидкостей.
- Используйте материалы для технического обслуживания и другие материалы только по их прямому назначению.
- Держите материалы для техобслуживания в местах, недоступных для детей.
- Не смешивайте жидкие моющие средства и другие вещества.
- Во избежание опасности все работы по модификации оборудования Oce должны выполнять только квалифицированные и подготовленные специалисты.

Подключение



Внимание: Не перемещайте машину самостоятельно, обратитесь в свою сервисную службу.
Рекомендуется подключать только те изделия, которые соответствуют международным и внутренним стандартам по безопасности изделий и радиочастотным помехам, и использовать для подключения кабели, указанные компанией Oce.

- Если по какой-либо причине необходимо переместить машину самостоятельно, убедитесь в том, что в электросети используются предохранители с соответствующим током отключения. См. величину максимального тока в таблице параметров безопасности Oce TCS300/500 в настоящем приложении.
- Не подсоединяйте механические или электрические прерыватели.
- Не используйте удлинитель при подключении машины.

- Данная машина не предназначена для подключения к энергосистеме типа IT. Энергосистема типа IT – это электросеть, в которой нулевой провод не заземлен.
- Если оборудование подключается к электрической розетке, машину следует установить рядом с легко доступной розеткой.
- Если оборудование подключается к электросети через стационарное соединение, размыкающее устройство стационарного соединения должно находиться в легко доступном месте.

Окружающие условия эксплуатации

- Обеспечьте размещение машины на ровной горизонтальной поверхности, обладающей достаточной прочностью. См. вес оборудования в таблице параметров безопасности Oce TCS300/500 в настоящем приложении.
- Обеспечьте достаточное свободное пространство вокруг машины. Это облегчает загрузку материалов и выполнение работ по техобслуживанию.
- Не устанавливайте машину в помещениях, где наблюдается повышенная вибрация.
- Не устанавливайте машину в слишком тесном или плохо вентилируемом помещении. См. требования к пространству вокруг оборудования и вентиляции в таблице параметров безопасности Oce TCS300/500 в настоящем приложении.

Общие сведения

- Всегда используйте материалы, рекомендованные компанией Oce и предназначенные для Oce TCS300/500. Использование материалов, не рекомендованных компанией Oce, может привести к сбоям в работе аппарата.
- Не эксплуатируйте аппарат, если он издает необычные звуки. Выньте вилку из электрической розетки или разомкните рубильник в случае неразъемного подключения к электросети и обратитесь в сервисную службу.

Окончание срока службы



Символ «перечеркнутый контейнер на колесах» означает, что в странах-членах ЕС по окончании срока службы оборудования требуется его отдельный сбор. На черной полосе указано, что прибор выводится на рынок после 13 августа 2005 г. См. Директиву 2002/96/EC.

Информация по электромагнитным помехам

Северная Америка



Примечание: *Эта информация касается только систем, эксплуатируемых в Соединенных Штатах и Канаде.*

Соединенные Штаты Америки
Это оборудование прошло испытания и показало свое соответствие требованиям для цифровых устройств класса A согласно разделу 15 правил Федеральной комиссии связи США. Эти требования предназначены для обеспечения приемлемой защиты от вредных помех в отношении оборудования, эксплуатируемого в коммерческом окружении. Это оборудование создает, использует и способно излучать энергию радиоизлучения и в случае установки и использования с нарушением руководства по эксплуатации может привести к возниконвению помех, вредных для радиосвязи. Эксплуатация данного оборудования в жилых районах с большой вероятностью будет создавать вредные помехи, и в этом случае от пользователя могут потребовать устранить помехи за свой счет.

Канада
Данное цифровое устройство класса A соответствует канадскому стандарту ICES-003.

Япония



Примечание: *Эта информация касается только систем, эксплуатируемых в Японии.*

Это изделие класса A, основанное на стандарте Добровольного конторольного совета по помехам для оборудования информационных технологий (VCCI). Если это оборудование будет использоваться в бытовых условиях, изделие может создавать радиопомехи, в этом случае от пользователя могут потребовать их устранение.

Другие страны



Примечание: *Эта информация касается всех стран, за исключением перечисленных выше.*

Внимание: Это изделие класса A. В бытовых условиях изделие может создавать радиопомехи, в этом случае пользователь должен предпринять соответствующие меры для их устранения.

Спецификации безопасности

Введение

Отказ от ответственности, приведенный ниже, применяется к параметрам безопасности. По вопросам безопасной эксплуатации изделий Oce и их влияния на здоровье и окружающую среду обращайтесь в представительство компании Oce. Адрес местного представительства компании Oce см. в приложении настоящего руководства.

Спецификации безопасности Oce TCS300/500.

Настоящее руководство по технике безопасности содержит следующие спецификации безопасности.

- Спецификация безопасности. Oce TC500
- Спецификация безопасности. Принтер Oce TCS300/500
- Спецификация безопасности. Чернила Oce TCS300/500

(см. '*Oce TCS300/500 Safety data sheets' на стр. 124*)

Отказ от ответственности

Приведенные в настоящем руководстве таблицы параметров безопасности составлены с максимально возможной для нас точностью. Они представляют собой краткий справочник по безопасной эксплуатации данного изделия. Компания оставляет за собой право пересматривать таблиц параметров безопасности по мере поступления новой информации о продукции. Пользователи несут ответственность за определение пригодности данной информации для принятия необходимых мер предосторожности. Пользователи несут ответственность за обращение в компанию Oce с целью проверки того, что используется самая новая информация. Пока действующие законы разрешают ограничение ответственности, компания не несет ответственности за любые неточности, которые могут встретиться в данной информации.

EPA ENERGY STAR®

Внимание: В случае модернизации Принтер Oce TCS500 до многофункционального устройства посредством добавления широкоформатного цветного сканера система перестанет соответствовать спецификациям ENERGY STAR по спящему режиму для широкоформатных многофункциональных устройств. Логотип ENERGY STAR®, нанесенный на панели оператора принтера, относится только к принтеру.

Энергосбережение

Критерии EPA ENERGY STAR® для принтеров включают следующие требования:
Спящий режим
Эта функция позволяет предотвратить излишнее потребление энергии. Принтер Oce TCS300/500 автоматически переходит в спящий режим через 30 минут после выполнения последнего задания. Основной оператор может настроить стандартный таймер спящего режима в диапазоне от 5 до 120 минут.
Рекомендуется определить оптимальное время по умолчанию, подходящее для выполняемой работы, последовательно изменяя значение на 30 минут и тестируя каждое значение в течение (как минимум) одной недели. Только если ограничение в 120 минут причиняет серьезные неудобства вследствие специфического режима эксплуатации, основной оператор может отключить функцию спящего режима.

ENERGY STAR® является зарегистрированным в США товарным знаком.

Kapitel 16
Säkerhetsinformation (SE)

Instruktioner för säker användning

Introduktion

Océ-konstruerade produkter har testats i enlighet med strängaste internationella säkerhetsstandarder. Det är viktigt att du följer säkerhetsreglerna i denna bilaga för att kunna arbeta på ett säkert sätt med Océ TCS300/500.

Underhåll

- Ta inte bort några skruvar från fasta paneler.
- Utför inga andra underhållsåtgärder än underhållsåtgärder för de delar och underhållsmaterial som beskrivs i denna handbok.
- Placera inte vätska på maskinen.
- Använd endast underhållsmaterial och annat material till det de är avsedda för.
- Håll underhållsmaterial utom räckhåll för barn.
- Blanda inte rengöringsvätskor eller andra substanser.
- För att undvika risk för fara ska alla modifikationer av Océ-utrustning utföras av kvalificerade och utbildade servicetekniker.

Anslutning



Obs: Flytta inte maskinen själv, utan kontakta kundtjänst.
Vi rekommenderar att du endast ansluter enheter som motsvarar (inter)nationella standarder för produktsäkerhet och radiofrekvensstörningar, och att du använder anslutningskablar som rekommenderas av Océ.

- Om du av någon anledning måste flytta maskinen själv, försäkra dig om att huvudströmmen har rätt säkringskapacitet. Se säkerhetsdatabladet för Océ TCS300/500 i den här bilagan för information om maximal strömstyrka.
- Förbikoppla inga mekaniska eller elektriska kretsar.
- Använd inte förlängningssladd för att ansluta maskinen.
- Denna maskin har inte utformats för anslutning till ett strömförsörjningssystem för IT. Ett strömförsörjningssystem för IT är ett elektriskt nätverk där återledningssladden (nollan) inte är ansluten till jord.
- Om maskinen ansluts via ett vägguttag bör den placeras nära ett vägguttag som är lättillgängligt.
- Om maskinen ansluts via en fast anslutning till elnätet bör strömbrytarenheten till den fasta anslutningen vara lättillgänglig.

Omgivning

- Se till att maskinen står på en plan, horisontell yta som håller för maskinens vikt. För information om utrustningens vikt, se säkerhetsdatabladet för Océ TCS300/500 i den här bilagan.
- Se till att det finns gott om utrymme runt maskinen. Det gör det lättare att fylla på material och att utföra underhåll.
- Ställ inte maskinen i utrymmen som utsätts för vibrationer.
- Ställ inte maskinen i utrymmen som är för små eller för dåligt ventilerade. I säkerhetsdatabladet för Océ TCS300/500 i den här bilagan finns information om vilka krav som gäller för utrymme och ventilation.

Allmänt

- Använd alltid material som rekommenderas av Océ och som utvecklats för Océ TCS300/500. Material som inte godkänts av Océ kan leda till maskinfel.
- Använd inte maskinen om den låter konstigt. Dra ut nätsladden ur eluttaget eller stäng av anslutningen till elnätet och kontakta kundservice.

Livslängd



Symbolen med "överkorsad soptunna" visar att utrustningen inom EU måste kasseras på speciellt sätt när dess livslängd löpt ut. Den svarta stapeln visar att enheten kommit ut på marknaden efter den 13 augusti 2005. Referens: EG-direktiv 2002/96/EC.

Information om elektromagnetiska störningar

Nordamerika

Observera: *Denna information gäller enbart system som används i USA och Kanada.*

USA
Denna utrustning har testats och befunnits överensstämma med gränsvärdena för en Klass A digital enhet enligt paragraf 15 i FCC-reglerna. Dessa gränsvärden har fastställts för att ge ett rimligt skydd mot skadliga störningar när utrustningen används i kommersiella miljöer. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvent energi och kan, om den inte installeras och används enligt instruktionshandboken, orsaka skadliga störningar av radiokommunikationer. Om utrustningen används i bostadsområde kan det leda till skadliga störningar. I sådant fall kan användaren tvingas att korrigera störningarna på egen bekostnad.

Kanada
Denna Klass A-digitala utrustning överensstämmer med den kanadensiska standarden ICES-003.

Japan

Observera: *Denna information gäller enbart system som används i Japan.*

Detta är en Klass A-produkt enligt standard fastställd av Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). Om utrustningen används i hemmiljö kan radiostörningar uppträda. I sådant fall kan användaren tvingas att vidta korrigerande åtgärder.

Övriga länder

Observera: *Denna information gäller alla länder utom de ovan angivna.*

Varning! Detta är en Klass A-produkt. I en hemmiljö kan denna produkt orsaka radiostörningar, varvid användaren måste vidta åtgärder.

Säkerhetsdatablad

Introduktion

Meddelandet gäller alla säkerhetsdatablad i handboken. Kontakta den lokala Océ-organisationen om du har frågor rörande produkter från Océ i samband med hälsa, säkerhet och miljöskydd. Lokala Océ-adresser finns i handbokens appendix.

Säkerhetsdatablad för Océ TCS300/500

I säkerhetshandboken ingår följande säkerhetsdatablad.

- Produktsäkerhetsdatablad för Océ TC500
- Produktsäkerhetsdatablad för Océ TCS300/500-skrivaren
- Säkerhetsdatablad för bläck till Océ TCS300/500

(se '*Océ TCS300/500 Safety data sheets' på sidan 124*)

Ansvarsbegränsning

Vi har sammanställt säkerhetsdatabladen i denna handbok efter bästa förmåga. De är avsedda som en kortfattad handledning till säker hantering av produkten. Vi förbehåller oss rätten att uppdatera säkerhetsinformationen när ny information blir tillgänglig. Det är användarens ansvar att avgöra hur ändamålsenlig informationen är för att kunna tillämpa säkerhetsåtgärder efter behov. Det är användarens ansvar att kontakta Océ för att se till att säkerhetsdatabladen är de senaste versionerna. Om begränsat ansvar tillåts under gällande lagar, påtar vi oss inget ansvar för eventuella felaktigheter i denna information.

EPA ENERGY STAR®

Obs: Om Océ TCS500-skrivare uppgraderas till att vara en flerfunktionsenhet genom att en färgskanner för bredformat installeras uppfyller det sammantagna systemet inte ENERGY STAR-kraven för viloläge hos en flerfunktionsenhet för bredformat. Logon för ENERGY STAR®, på skrivarens manöverpanel, gäller enbart skrivaren.

Energisnålhet

EPA:s ENERGY STAR®-kriterier för skrivare omfattar följande funktion:
Viloläge
Denna funktion förhindrar energislöseri. Océ TCS300/500-skrivare går automatiskt in i viloläge 30 minuter efter att ett jobb har slutförts. Huvudoperatören kan justera tidsgränsen för viloläge till värden mellan 5 och 120 minuter.
Vi rekommenderar att du kommer fram till en lämplig tidsgräns för ert arbetsmönster genom att justera inställningen i steg om 30 minuter och sedan prova inställningen i en vecka. Skulle även en gräns på 120 minuter skapa betydande problem med ert arbetsmönster kan huvudoperatören stänga av viloläget helt.

ENERGY STAR® är ett registrerat varumärke i USA.

第 17 章
安全信息 (CN)

安全使用说明

简介

Oce 设计的产品均已经过测试，符合最严格的国际安全标准。为确保您安全地使用 Oce TCS300/500，请严格遵守本附录中包括的安全规则。

维护

- 不要从固定面板上拆下任何螺丝。
- 除了本手册所提及的部件和维护材料之外，请不要进行任何其它维护工作。
- 不要在设备上放置任何液体。
- 不要将维护材料及其它材料用于其它用途。
- 应使维护材料远离儿童。
- 不要混合清洗液或其它物质。
- 为避免发生事故，对 Oce 设备的所有改动均应由经过严格培训的合格服务技术人员执行。

连接



注意：请勿自行移动设备。如需移动，请与客户服务部门联系。
建议只使用符合国家（或国际）产品安全和射频干扰标准的产品，并使用 Oce 指定的附带缆线。

- 如果由于某些原因您必须自己移动设备，请确保主电源具有保险断电功能。有关最大电流的信息，请参阅本附录中的 Oce TCS300/500 安全数据表。
- 不要跨接任何机械或电子断路器。
- 不要使用延长导线来连接设备。
- 此设备的设计不适合与 IT 电源系统连接。 IT 电源系统是一个电压网络，其零线不接地。
- 如果通过墙上插座连接该设备，则应使设备靠近易于连接的墙上插座。
- 如果通过固定连接方式将该设备与供电系统相连，则固定连接线路中的断开装置应易于使用。

环境

- 确保将设备放置在具有足够强度的水平面上。有关设备重量的信息，请参阅本附录中的 Oce TCS300/500 安全数据表。
- 确保设备周围有足够的空间。这样便于续装材料和进行维护。
- 不要将设备放置在震动过大的房间里。
- 不要将设备放置在特别狭小或通风不畅的房间里。有关空间和通风要求的信息，请参阅本附录中的 Oce TCS300/500 安全数据表。

一般注意事项

- 请始终使用 Oce 推荐的材料和专门为 Oce TCS300/500 开发的材料。未经 Oce 认可的材料可能会导致设备出现故障。
- 当设备发出异常声响时切勿使用设备。应从电源插座中拔出插头，或者切断与供电系统的固定连接，并与客户服务部门联系。

使用期结束



符号掖蚤娴睦· · 溆表示根据欧盟成员国的要求，该设备在使用期结束时应单独回收。黑条表示该设备于 2005 年 8 月 13 日后上市。参考资料：Directive 2002/96/EC （欧盟第 2002/96/EC 号法令）。

电磁无线电接口信息

北美

注释：*本信息仅与用于美国和加拿大的系统相关。*

美国
本设备经测试证明符合 FCC 规则第 15 部分之 A 级数字设备的限制标准。这些限制标准用于为设备在商业环境下运作时出现的有害干扰提供合理的保护。本设备会产生、使用并可能发射无线电频率能量，如果未按说明手册安装和使用，则可能对无线电通信造成有害的干扰。在住宅区操作本设备可能会导致有害干扰，在此情况下，用户需要对消除这些干扰的工作自行承担费用。

加拿大
本 A 级数字装置符合加拿大 ICES-003 标准。

日本

注释：*本信息仅与用于日本的系统相关。*

本设备为 A 级产品，符合信息科技设备电波干扰自发控制委员会 (VCCI) 设定的标准。若将本设备用于家庭环境，则可能会产生无线电干扰，在此情况下，用户可能需要采取更正措施。

其他国家或地区

注释：*本信息适用于除上述国家以外的国家或地区。*

警告：此为 A 级产品。在家庭环境中，本产品可能会产生无线电干扰，在此情况下，用户可能需要采取适当的措施。

安全数据表

简介

下述免责声明适用于本手册的所有安全数据表。请与当地的 Oce 机构联系，了解 Oce 产品有关健康、安全和环境等事宜。您可以在本手册的附录内查找当地 Oce 机构的地址。

安全数据表 **Oce TCS300/500**

本安全手册包含下列安全数据表。

- 产品安全数据表 Oce TCS500
- Oce TCS300/500 打印机的产品安全数据表
- Oce TCS300/500 墨水的材料安全数据表

(请参阅第 *124* 页上的 *Océ TCS300/500 Safety data sheets*)

免责声明

本手册中的安全数据表是根据我们最终掌握的情况编写的。它们可作为本产品的简要安全使用指南。我们保留因得到新的信息而对安全数据表进行修改的权利。用户应确定此信息的适用性，以采取必要的安全措施。用户还应与 Oce 公司联系，以确保获得最新版本的安全数据表。如果并且只要适用法律允许限制责任，我们对此数据表中可能存在的任何不准确信息不承担任何责任。

EPA ENERGY STAR®

注意：Oce TCS500 打印机 通过增加一台宽幅彩色扫描仪来升级为多功能设备后，系统不符合宽幅多功能设备的 ENERGY STAR 休眠模式规格。打印机操作面板上的 ENERGY STAR® 徽标仅表示打印机符合能源之星的要求。

节能

打印机的 EPA ENERGY STAR® 标准涉及下列特性：
休眠模式
本特性可以防止不必要的能源损耗。Oce TCS300/500 打印机 在完成最后一项工作后 30 分钟自动进入倚拔吶 J 接。主要操作员 可以在 5 至 120 分钟范围内调整此默认倚拔吶 J 接时间设置。
推荐您确定适合您工作方式的默认时间，花 30 分钟更改各项设置，每项设置至少测试一周。若因使用方式所限， 120 分钟的限制仍造成不便，主要操作员 可以禁用休眠模式。

ENERGY STAR® 是美国的注册商标。

Chapter 18
Safety information (USA)

Instructions for safe use

Introduction

Océ designed products are tested in accordance with the strictest international safety standards. It is important that you observe the safety rules included in this appendix to help assure safe working with the Océ TCS300/500.

Maintenance

- Do not remove any screws from fixed panels.
- Do not do any maintenance activities other than the maintenance activities for the parts and the maintenance materials described in this manual.
- Do not place any liquids on the machine.
- Use maintenance materials and other materials for their original purpose only.
- Keep maintenance materials away from children.
- Do not mix cleaning fluids or other substances.
- To avoid the risk of introducing hazards, all modifications to Océ equipment are strictly reserved to properly qualified and trained service technicians.

Connection



Attention: Do not move the machine yourself, but contact your Customer Service.
It is recommended to connect only those products which meet the (inter)national product safety and radio frequency interference standards, and to use an attachment cable as specified by Océ.

- If for some reason you have to move the machine yourself, please make sure that the mains power point has the right fuse capacity. See the Océ TCS300/500 safety data sheet in this appendix for information about maximum current.
- Do not bridge any mechanical or electrical circuit breakers.
- Do not use an extension lead to connect the machine.
- This machine is not designed for connection to an IT power system. An IT power system is a voltage network in which the neutral wire is not connected to earth.
- When the machine is connected through a wall socket, place the machine near a wall socket that is easily accessible.
- When the machine is connected through a fixed connection to the electricity grid, the disconnected device in the fixed connection must be easily accessible.

Surroundings

- Make sure that the machine is placed on a level, horizontal surface of sufficient strength. See the Océ TCS300/500 safety data sheet in this appendix for information about the weight of the equipment.
- Make sure there is sufficient space around the machine. This facilitates reloading materials as well as maintenance.
- Do not place the machine in rooms which are subject to excessive vibration.
- Do not place the machine in rooms which are too small or insufficiently ventilated. See the Océ TCS300/500 safety data sheet in this appendix for information about space and ventilation requirements.

General

- Always use materials recommended by Océ and developed for the Océ TCS300/500. Materials not approved by Océ can cause faults in your machine.
- Do not use the machine when it is emitting unusual sounds. Remove the plug from the power socket or turn off the fixed connection to the electricity grid and contact Customer Service.

End of life



The symbol "the crossed-out wheeled bin" indicates that at end-of-life of the equipment separate collection is required in the EU Member States. The black bar specifies that the appliance is put on the market after August 13, 2005. Reference: Directive 2002/96/EC.

Electromagnetic Radio Interference information

North America

Note: *This information is only relevant for systems that are used in the United States and Canada.*

United States of America
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

Canada
This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Japan

Note: *This information is only relevant for systems that are used in Japan.*

This is a Class A product based on the standard of the Voluntary Control Council for Interference by Information Technology Equipment (VCCI). If this equipment is used in a domestic environment, radio disturbance may occur, in which case, the user may be required to take corrective action.

Other countries

Note: *This information is relevant to all countries except the countries specified above.*

Warning: This is a Class A product. In a domestic environment, this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate corrective measures.

Safety data sheets

Introduction

The disclaimer below applies to all safety data sheets in this manual. Contact your local Océ organization for questions about Océ products regarding health, safety and environment. You can find the address of your local Océ organization in the appendix of this manual.

Safety data sheets Océ TCS300/500

This safety manual contains the following safety data sheets.

- Product safety data sheet Océ TC500
- Product safety data sheet Océ TCS300/500 printer
- Material safety data sheet Océ TCS300/500 inks

(see '*Océ TCS300/500 Safety data sheets US' on page 119*)

Disclaimer

The safety data sheets in this manual have been compiled to the best of our knowledge. They are intended as a compact guide to the safe handling of this product. We reserve the right to revise safety data sheets, as new information becomes available. It is the user's responsibility to determine the suitability of this information for the adoption of safety precautions as may be necessary. It is the user's responsibility to contact Océ to make sure that the safety data sheets are the latest ones issued. If and in so far as limitation of liability is permitted under the applicable laws, we do not accept liability for any inaccuracy that may occur in this information.

EPA ENERGY STAR®

Attention: If the Océ TC500 printer is upgraded to a multifunctional device by adding a wide format color scanner, the system does not comply with the ENERGY STAR sleep mode specification for a wide format multifunctional device. The ENERGY STAR® logo, which appears in the printer operator panel, only refers to the printer.

Energy efficiency

The EPA ENERGY STAR® criteria for printers involves the following feature:
Sleep Mode
This feature prevents unnecessary energy consumption. The Océ TCS300/500 printer automatically enters the Sleep Mode 30 minutes after completion of the last job. The key operator can adjust this default Sleep Mode time-out within a range between 5 and 120 minutes.
It is suggested to determine the appropriate default time for your work pattern by changing the setting in steps of 30 minutes and testing each setting for at least a week. Only if the limit of 120 minutes still causes sizable inconvenience, due to your usage pattern, the key operator can disable the sleep mode.

ENERGY STAR® is a U.S. registered mark.

Océ TCS300/500 Safety data sheets US

Product safety data sheet Océ TCS500

PRODUCT SAFETY DATA SHEET

Number E-796-a-US
Date December 2005

Model		**Océ TCS500**		
Description		Multifunction device, wide format, instant copying/printing, consisting of an inkjet printer, console model and a free standing scanner.		
Max. process speed		1.0 A0/min		
		Printer		**Scanner**
Dimensions	**Width**	1958 mm		1300 mm
	Depth	1034 mm		650 mm
	Height	1465 mm		1300 mm
Weight		175 kg		70 kg
Voltage		200-240 V	100-120 V	100-230 V
Frequency		50-60 Hz	50-60 Hz	50-60 Hz
Current-rated		4.0 A	9.0 A	1.1 A
Building fuse		16 A	16 A	2.2 A
Power consumption, stand-by			170 W	20 W
Power consumption, operation			225 W	105 W
Power consumption, sleep mode			80 W	
Mains connection		Cables with plug		
Safety class		I (IEC 536) Protective earth connection		
Protection class		IP 20 (IEC 529)		
		Standby		**In operation**
Sound pressure level (at operator position)		L_{pA} = 33 dB(A)		L_{pA} = 53 dB(A)
Sound power level		L_{WA} = 47 dB(A)		L_{WA} = 67 dB(A)
Radio interference		Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.		
Radiation		not applicable		
Heat emission		Standby 190 W; at continuous operation 330 W		
Dust concentration		< 0.01 mg/m^3		
Ozone emission		not applicable		
Room volume		Recommendation: min. 25 m^3		
Room ventilation		Recommendation: min. 12.5 m^3/h (natural ventilation)		
Consumables		Océ TCS500 Inks (Océ Material Safety Data Sheet E-260)		
Additional safety information		None		

CE-Compliance

Listed according to standard UL 60950-1 and CAN/CSA-C22.2 NO. 60950-1-03

c UL us LISTED — INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENT — E 69871

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Product safety data sheet Océ TCS500 printer

PRODUCT SAFETY DATA SHEET

Number E-795-b-US
Date December 2005

Model		**Océ TCS500 Printer**	
Description		console model, wide format inkjet printer	
Max. process speed		1.0 A0/min	
Dimensions	**Width**	1958 mm	
	Depth	1034 mm	
	Height	1465 mm	
Weight		180 kg	
Voltage		200-240 V	100-120 V
Frequency		50-60 Hz	50-60 Hz
Current-rated		4.0 A	9.0 A
Building fuse		16 A	16 A
Power consumption, stand-by		160 W	
Power consumption, operation		215 W	
EPA ENERGY STAR ®			
*** Power consumption sleep mode**		64 W	
Mains connection		Cable with plug	
Safety class		I (IEC 536) Protective earth connection	
Protection class		IP 20 (IEC 529)	
		Standby	**In operation**
Sound pressure level (at operator position)		L_{pA} = 33 dB(A)	L_{pA} = 52 dB(A)
Sound power level		L_{WA} = 47 dB(A)	L_{WA} = 66 dB(A)
Radio interference		Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.	
Radiation		not applicable	
Heat emission		Standby 160 W; at continuous operation 215 W	
Dust concentration		< 0.01 mg/m^3	
Ozone emission		not applicable	
Room volume		Recommendation: min.15 m^3	
Room ventilation		Recommendation: min. 7.5 m^3/h (natural ventilation)	
Consumables		Océ TCS500 Inks (Océ Material Safety Data Sheet E-260)	
Additional safety information		None	

CE-Compliance

Listed according to standard UL 60950-1 and CAN/CSA-C22.2 NO. 60950-1-03

c UL us LISTED — INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENT — E 69871

EPA ENERGY STAR ®

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Product safety data sheet Océ TCS300

PRODUCT SAFETY DATA SHEET

Number E-826-a-US
Date December 2005

Model		**Océ TCS300 Printer**		
Description		console model, wide format inkjet printer		
Max. process speed		1.0 A0/min		
Dimensions	**Width**	1958 mm		
	Depth	1034 mm		
	Height	1465 mm		
Weight		180 kg		
Voltage		200-240 V	100-120 V	
Frequency		50-60 Hz	50-60 Hz	
Current-rated		4.0 A	9.0 A	
Building fuse		16 A	16 A	
Power consumption, stand-by		160 W		
Power consumption, operation		215 W		
EPA ENERGY STAR ®				
*** Power consumption sleep mode**		64 W		
Mains connection		Cable with plug		
Safety class		I (IEC 536) Protective earth connection		
Protection class		IP 20 (IEC 529)		
		Standby	**In operation**	
Sound pressure level (at operator position)		L_{pA} = 33 dB(A)	L_{pA} = 52 dB(A)	
Sound power level		L_{WA} = 47 dB(A)	L_{WA} = 66 dB(A)	
Radio interference		Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.		
Radiation		not applicable		
Heat emission		Standby 160 W; at continuous operation 215 W		
Dust concentration		< 0.01 mg/m^3		
Ozone emission		not applicable		
Room volume		Recommendation: min.15 m^3		
Room ventilation		Recommendation: min. 7.5 m^3/h (natural ventilation)		
Consumables		Océ TCS500 Inks (Océ Material Safety Data Sheet E-260)		
Additional safety information		None		

CE-Compliance

Listed according to standard UL 60950-1 and CAN/CSA-C22.2 NO. 60950-1-03

c UL us LISTED — INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENT — E 69871

EPA ENERGY STAR ®

ENERGY STAR

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Material safety data sheet Océ TCS300/500 inks

Please contact your local Océ organization to receive the material safety data sheet of the Océ TCS300/500 inks. You can find the address of your local Océ organization in the appendix of this manual.

Appendix A
Safety data sheets

Océ TCS300/500 Safety data sheets

Product safety data sheet Océ TCS500

PRODUCT SAFETY DATA SHEET

Number E-796-a-NL
Date December 2005

Model		**Océ TCS500**		
Description		Multi function device, wide format, instant copying/printing, consisting of an inkjet printer, console model and a free standing scanner.		
Max. process speed		1,0 A0/min		
		Printer		**Scanner**
Dimensions	**Width**	1958 mm		1300 mm
	Depth	1034 mm		650 mm
	Height	1465 mm		1300 mm
Weight		175 kg		70 kg
Voltage		200-240 V	100-120 V	100-230 V
Frequency		50-60 Hz	50-60 Hz	50-60 Hz
Current-rated		4,0 A	9,0 A	1,1 A
Building fuse		16 A	16 A	2,2 A
Power consumption, stand-by			170 W	20 W
Power consumption, operation			225 W	105 W
Power consumption, sleep mode			80 W	
Mains connection		Cables with plug		
Safety class		I (IEC 536) Protective earth connection		
Protection class		IP 20 (IEC 529)		
		Standby	**In operation**	
Sound pressure level (at operator position)		L_{pA} = 33 dB(A)	L_{pA} = 53 dB(A)	
Sound power level		L_{WA} = 48 dB(A)	L_{WA} = 67 dB(A)	
Radio interference		Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.		
Radiation		not applicable		
Heat emission		Standby 190 W; at continuous operation 330 W		
Dust concentration		< 0,01 mg/m^3		
Ozone emission		not applicable		
Room volume		Recommendation: min. 25 m^3		
Room ventilation		Recommendation: min. 12,5 m ^{3}/h (natural ventilation)		
Consumables		Océ TCS500 Inks (Océ Material Safety Data Sheet E-260)		
Additional safety information		None		

CE-Compliance

Approved according to Low Voltage Directive 73/23/EEC

Approved according to EMC Directive 89/336/EEC

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Product safety data sheet Océ TCS500 printer

PRODUCT SAFETY DATA SHEET

Number E-795-b-NL
Date December 2005

Model		**Océ TCS500 Printer**	
Description		console model, wide format inkjet printer	
Max. process speed		1,0 A0/min	
Dimensions	**Width**	1958 mm	
	Depth	1034 mm	
	Height	1465 mm	
Weight		180 kg	
Voltage		200-240 V	100-120 V
Frequency		50-60 Hz	50-60 Hz
Current-rated		4,0 A	9,0 A
Building fuse		16 A	16 A
Power consumption, stand-by		160 W	
Power consumption, operation		215 W	
EPA ENERGY STAR ®			
*** Power consumption sleep mode**		64 W	
Mains connection		Cable with plug	
Safety class		I (IEC 536) Protective earth connection	
Protection class		IP 20 (IEC 529)	
		Standby	**In operation**
Sound pressure level (at operator position)		L_{pA} = 33 dB(A)	L_{pA} = 52 dB(A)
Sound power level		L_{WA} = 47 dB(A)	L_{WA} = 66 dB(A)
Radio interference		Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.	
Radiation		not applicable	
Heat emission		Standby 160 W; at continuous operation 215 W	
Dust concentration		< 0,01 mg/m^3	
Ozone emission		not applicable	
Room volume		Recommendation: min.15 m^3	
Room ventilation		Recommendation: min. 7,5 m^3/h (natural ventilation)	
Consumables		Océ TCS500 Inks (Océ Material Safety Data Sheet E-260)	
Additional safety information		None	

CE-Compliance

Approved according to Low Voltage Directive 73/23/EEC

Approved according to EMC Directive 89/336/EEC

EPA ENERGY STAR ®

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Product safety data sheet Océ TCS300

PRODUCT SAFETY DATA SHEET

Number E-826-a-NL
Date December 2005

Model		**Océ TCS300 Printer**		
Description		console model, wide format inkjet printer		
Max. process speed		1,0 A0/min		
Dimensions	**Width**	1958 mm		
	Depth	1034 mm		
	Height	1465 mm		
Weight		180 kg		
Voltage		200-240 V	100-120 V	
Frequency		50-60 Hz	50-60 Hz	
Current-rated		4,0 A	9,0 A	
Building fuse		16 A	16 A	
Power consumption, stand-by		160 W		
Power consumption, operation		215 W		
EPA ENERGY STAR ®				
*** Power consumption sleep mode**		64 W		
Mains connection		Cable with plug		
Safety class		I	(IEC 536) Protective earth connection	
Protection class		IP 20	(IEC 529)	
		Standby	**In operation**	
Sound pressure level (at operator position)		L_{pA} = 33 dB(A)	L_{pA} = 52 dB(A)	
Sound power level		L_{WA} = 47 dB(A)	L_{WA} = 66 dB(A)	
Radio interference		Complies with Directive 89/336/EEC and FCC rules and regulations, part 15 Class A.		
Radiation		not applicable		
Heat emission		Standby 160 W; at continuous operation 215 W		
Dust concentration		< 0,01 mg/m^3		
Ozone emission		not applicable		
Room volume		Recommendation: min.15 m^3		
Room ventilation		Recommendation: min. 7,5 m^3/h (natural ventilation)		
Consumables		Océ TCS500 Inks (Océ Material Safety Data Sheet E-260)		
Additional safety information		None		

CE-Compliance

Approved according to Low Voltage Directive 73/23/EEC

Approved according to EMC Directive 89/336/EEC

EPA ENERGY STAR ®

Copyright © 2005 Océ-Technologies B.V., Venlo, NL

Material safety data sheet Océ TCS300/500 inks

Please contact your local Océ organisation to receive the material safety data sheet of the Océ TCS300/500 inks. You can find the address of your local Océ organisation in the appendix of this manual.

Appendix B
Miscellaneous

Reader's comment sheet

Questions

Have you found this manual to be accurate?
O Yes
O No

Were you able to operate the product, after reading this manual?
O Yes
O No

Does this manual provide sufficient background information?
O Yes
O No

Is the format of this manual convenient in size, readability and arrangement (page layout, chapter order, etc.)?
O Yes
O No

Could you find the information you were looking for?
O Always
O Most of the times
O Sometimes
O Not at all

What did you use to find the required information?
O Table of contents
O Index

Are you satisfied with this manual?
O Yes
O No

Thank you for evaluating this manual.
If you have other comments or concerns, please explain or suggest improvements overleaf or on a separate sheet.

Comments:

Date:

This reader's comment sheet is completed by:
(If you prefer to remain unknown, please do fill in your occupation)

Name:

Occupation:

Company:

Phone:

Address:

City:

Country:

Please return this sheet to:

Océ-Technologies B.V.
For the attention of ITC User Documentation.
P.O. Box 101,
5900 MA Venlo
The Netherlands

Send your comments by E-mail to: itc-userdoc@oce.nl

For the addresses of local Océ organisations see: http://www.oce.com

Addresses of local Océ organisations

Océ-Australia Ltd. P.O. Box 363 Ferntree Gully MDC Vic 3165 **Australia** http://www.oce.com.au/	Océ-Österreich GmbH Postfach 95 1233 Vienna **Austria** http://www.oce.at/
Océ-Belgium N.V./S.A. J. Bordetlaan 32 1140 Brussel **Belgium** http://www.oce.be/	Océ-Brasil Comércio e Indústria Ltda. Av. das Nações Unidas, 11.857 Brooklin Novo São Paulo-SP 04578-000 **Brasil** http://www.oce-brasil.com.br/
Océ-Canada Inc. 4711 Yonge Street, Suite 1100 Toronto, Ontario M2N 6K8 **Canada** http://www.oce.ca/	Océ Office Equipment (Beijing) Co., Ltd. Xu Mu Cheng Chaoyang District Beijing 100028 **China** http://www.oce.com.cn/
Océ-Czech Republic ltd. Hanusova 18 140 21 Praha 4 **Czech Republic** http://www.oce.cz/	Océ-Danmark a/s Vallensbækvej 45 2605 Brøndby **Denmark** http://www.oce.dk/
Océ Finland OY Valkjärventie 7 D, PL 3 02130 Espoo **Finland** http://www.oce.fi/	Océ-France S.A. 32, Avenue du Pavé Neuf 93161 Noisy-le-grand, Cedex **France** http://www.oce.fr/
Océ-Deutschland GmbH Solinger Straße 5-7 45481 Mülheim/Ruhr **Germany** http://www.oce.de/	Océ-Hong Kong and China head office 12/F 1202 The Lee Gardens 33 Hysan Avenue Causeway Bay **Hong Kong** http://www.oce.com.hk/

Océ-Hungaria Kft. 1241 Budapest Pf.: 237 **Hungary** http://www.oce.hu/	Océ-Ireland Ltd. 3006 Lake Drive Citywest Business Campus Saggart Co. Dublin **Ireland** http://www.oce.ie/
Océ-Italia S.p.A. Strada Padana Superiore 2/B 20063 Cernusco sul Naviglio (MI) **Italia** http://www.oce.it/	Océ Japan Corporation 3-25-1, Nishi Shinbashi Minato-Ku Tokyo 105-0003 **Japan** http://www.ocejapan.co.jp/
Océ-Belgium S.A. Rue Astrid 2/A 1143 **Luxembourg**-Belair http://www.oce.lu/	Océ Malaysia Sdn. Bhd. #3.01, Level 3, Wisma Academy Lot 4A, Jalan 19/1 46300 Petalig Jaya Selangor Darul Ehsan **Malaysia** http://www.ocemal.com.my/
Océ-Mexico S.A. de C.V. Prolongación Reforma 1236, 4to Piso Col. Santa Fé, Del. Cuajimalpa C.P. 05348 México, D.F. **México** http://www.oceusa.com/	Océ-Norge A.S. Postboks 4434 Nydalen Gjerdrums vei 8 0403 Oslo **Norway** http://www.oce.no/
Océ-Poland Ltd. Sp.z o.o. ul. Bitwy Warszawskiej 1920 r. nr. 7 02-366 Warszawa **Poland** http://www.oce.com.pl/	Océ-Lima Mayer, S.A. Av. José Gomes Ferreira, 11 Piso 2 - Miraflores 1497-139 Algés **Portugal** http://www.oce.pt/
Océ Singapore Pte Ltd. 190 MacPherson Road #03-00 Wisma Gulab **Singapore** 348548	Océ Printing Systems (PTY) Ltd. P.O.Box 629 Rivonia 2128 **South Africa**

Océ España SA Business Park Mas Blau Osona, 2 08820 El Prat de Llobregat Barcelona **Spain** http://www.oce.es/	Océ-Svenska AB Sollentunavägen 84 191 27 Sollentuna **Sweden** http://www.oce.se/
Océ-Schweiz AG Sägereistrasse 10 CH8152 Glattbrugg **Schweiz** http://www.oce.ch/	Océ (Thailand) Ltd. B.B. Building 16/Floor 54 Asoke Road Sukhumvit 21 Bangkok 10110 **Thailand**
Océ-Nederland B.V. P.O.Box 800 5201 AV 's-Hertogenbosch **The Netherlands** http://www.oce.nl/	Océ (UK) Limited Océ House Chatham Way Brentwood, Essex CM14 4DZ **United Kingdom** http://www.oce.co.uk/
Océ North America Inc. 5450 North Cumberland Avenue Chicago, IL 60656 **USA** http://www.oceusa.com/	



Note: *The web site http://www.oce.com gives the current addresses of the local Océ organisations and distributors.*



Note: *The addresses of local Océ organisations for information about the Wide Format Printing Systems and the Production Printing Systems can be different from the addresses above. Refer to the web site http://www.oce.com for the addresses you need.*